

**У С Т Р О Й С Т В О
Р А Д И О П Р И Е М Н О Е
О Н К Ю О
Т Х - S R 6 0 2 Е / Т Х - S R 7 0 2 Е**

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



ME 67

Вы приобрели устройство радиоприемное производства компании "Тоттори Онкио Корпорейшн", Япония ("Tottori Onkyo Corporation", Japan). Модели TX-SR602E/TX-SR702E являются аудио/видео ресиверами (декодер/усилитель/тюнер) и предназначены для декодирования и усиления аудиосигналов, коммутации видеосигналов и приема радиопередач в домашних аудио/видео системах. Эти изделия широко известны в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Их качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжают в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JP.ME67.B03465	ОС "Циклон-Тест"	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 22505-97, ГОСТ 5651-89 (Табл.1 (поз.11), табл.2 (поз.6.7)) ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317.3.2-99 ГОСТ Р 51317.3.3-99	Устройства радиоприемные	2 года

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Т о т т о р и О н к и о К о р п о р е й ш н
2 4 3 С ю ю к и , К у р а ё с и - с и , Т о т т о р и 6 8 2 , Я п о н и я

T o t t o r y O n k y o C o r p o r a t i o n
2 4 3 S h u u k i , K u r a y o s h i - s h i , T o t t o r i 6 8 2 , J a p a n

A/V РЕСИВЕР

ONKYO TX-SR602E/TX-SR702E

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку A/V ресивера производства компании Onkyo. Пожалуйста, перед выполнением соединений и включением питания внимательно прочтите это руководство. Следуя инструкциям, приведенным в данном руководстве, Вы обеспечите оптимальную работу нового A/V ресивера и получите максимальное удовольствие от прослушивания. Пожалуйста, сохраняйте это руководство для последующих справок.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр. оригинала
Перед использованием	
Инструкции по безопасности	2
Предварительные сведения	3
Поставляемые принадлежности	4
Характерные особенности	5
Органы управления и соединительные разъемы	8
Пульт дистанционного управления	13
О домашнем кинотеатре	20
Подсоединение	
Об AV соединениях	21
Подсоединение акустических систем (АС)	22
Подсоединение антенн	24
Подсоединение ТВ или проектора	27
Подсоединение аудио/видео компонентов	28
Подсоединение аудио компонентов	34
Подсоединение усилителя мощности (только к TX-SR702E)	37
Подсоединение для дистанционного управления RI	37
Подсоединение шнуров питания других компонентов	38
Включение AV ресивера	38
Первоначальная настройка	
Автоматическая настройка АС	39
Об экранном меню настройки	41
Меню 1. Initial Setup (Первоначальная настройка)	42
1-1. Digital Input (Цифровые входы)	42
1-2. Component Video (Компонентное видео)	43
1-3.b. Impedance Minimum (Минимальный импеданс АС)	44
1-3.c. TV format (ТВ стандарт)	45
Меню 2. Speaker Setup (Настройка АС)	46
Изменение установки TAPE/MD/CDR	52
Основные операции управления	
Прослушивание подсоединенного источника сигнала	53
Регулировка яркости дисплея	54
Заглушение звука	54
Таймер выключения	54
Прослушивание через наушники	54
Отображение информации об источнике на дисплее	55
Прослушивание радио	56
Использование различных режимов прослушивания	60
Таблица режимов прослушивания	61
Описание режимов прослушивания	62
Более сложные операции	
Функция Late Night (только для Dolby Digital)	64
Функция Re-EQ (только для TX-SR702E)	64
Функция CinemaFILTER (только для TX-SR602E)	64

Индивидуальная регулировка уровня громкости АС	65
Использование многоканального входа	65
Запись источника	66
Меню 3. Decoder Setup (Настройка декодера)	68
Регулировка уровня НЧ и ВЧ	70
Меню 4. Audio Adjust (Регулировка звука)	70
Меню 5. Listening Mode Preset (Присвоение источникам сигнала режимов прослушивания)	72
Меню 6. Preference (Дополнительные настройки)	74
Изменение идентификационного номера пульта	75
Зона 2	
Подсоединения в Зоне 2	76
Меню 1-3.а. Powered Zone 2 (Мощный выход Зоны 2)	77
Использование Зоны 2	78
Использование пульта ДУ в Зоне 2	79
Управление другими АУ компонентами	
Вызов заранее запрограммированных команд	80
Обучение пульта ДУ командам управления другими аппаратами	88
Использование макрофункции	89
Диагностика и устранение неполадок	90
Технические характеристики	94

Стр. 2 оригинала

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ВНИМАНИЕ

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ ВЕРХНЮЮ И ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ. ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ. ДОВЕРЬТЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ МАСТЕРУ.

ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током
Не открывать

Изображение молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса изделия неизолированного напряжения, величина которого может создавать опасность поражения человека электрическим током.

Изображение восклицательного знака в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в сопровождающей аппарат документации важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Инструкции по безопасности

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предостережения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте этот аппарат вблизи воды.
6. Производите очистку только сухой тканью.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия. Инсталлируйте в соответствии с рекомендациями изготовителя.
8. Аппарат следует размещать вдали от источников тепла, таких как радиаторы, тепловые завесы, печи или другие приборы (включая усилители), которые выделяют тепло.
9. Не разбирайте поляризованную сетевую вилку или вилку с заземлением, предназначенные для повышения безопасности. Поляризованная вилка имеет две контактные пластины, из которых одна шире другой. Вилка с

- заземлением имеет две контактные пластины и один контактный штырь для заземления. Если вилка не подходит к Вашей розетке, обратитесь к электрику, чтобы он заменил розетку устаревшей конструкции.
10. Шнуры питания должны прокладываться таким образом, чтобы на них не наступали и не задевали какими-либо предметами, особенно вблизи вилок, розеток и мест выхода шнура из корпуса аппарата.
 11. Используйте только те аксессуары, которые рекомендованы изготовителем.
 12. Используйте только те тележки, стойки, кронштейны и столы, которые рекомендованы изготовителем или продаются вместе с аппаратом. Тележку с установленным аппаратом следует перемещать осторожно, иначе она может опрокинуться.
 13. Если аппарат не будет использоваться длительное время, а также на время грозы, выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
 14. См. 15.
 15. Повреждения, требующие технического обслуживания
Выньте вилку шнура питания аппарата из розетки электросети и обратитесь к квалифицированному мастеру в случае, если:
 - a) Повреждены шнур питания или вилка;
 - b) Внутрь аппарата попали посторонние предметы или жидкость;
 - c) Аппарат попал под дождь;
 - d) Аппарат не работает должным образом при выполнении инструкций по эксплуатации. Пользуйтесь только указанными в инструкциях органами управления, так как неправильное выполнение прочих регулировок может привести к повреждениям, устранение которых потребует сложного ремонта с привлечением высококвалифицированного персонала.
 - e) Аппарат уронили или повредили другим способом.
 - f) Произошли заметные изменения рабочих характеристик аппарата.
 16. Попадание внутрь предметов и жидкостей
Никогда не вставляйте какие-либо предметы внутрь корпуса через отверстия, так как они могут коснуться точек под опасным для жизни напряжением или вызвать короткое замыкание, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
Не допускайте попадания на аппарат капель или брызг. Не ставьте на аппарат сосуды с жидкостью, например, вазы.
Не ставьте на аппарат свечи и другие горящие предметы.
 17. Избавляясь от использованных элементов питания, помните о защите окружающей среды.
 18. Если аппарат встраивается в замкнутый объем, например, стойку, необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Сверху и по бокам аппарата должно оставаться не менее 20 см свободного пространства, а позади – не менее 10 см. Задний край полки или панели, находящейся над аппаратом, должен не доходить до стены или задней панели на 10 см, чтобы теплый воздух мог подниматься вверх, как в печной трубе.

Стр. 3 оригинала

Предварительные сведения

1. Запись материала, охраняемого авторским правом

Запись материала, охраняемого авторским правом, с любыми целями, кроме личного пользования, незаконна без разрешения владельца авторского права.

2. Сетевой плавкий предохранитель

Плавкий предохранитель размещен внутри TX-SR602E/TX-SR702E и не может быть заменен пользователем. Если Вам не удастся включить TX-SR602E/TX-SR702E, обратитесь к дилеру ONKYO.

3. Уход

Время от времени стирайте пыль с корпуса TX-SR602E/TX-SR702E мягкой тканью. При более значительных загрязнениях смочите мягкую ткань слабым водным раствором мягкого моющего средства. Непосредственно после очистки вытрите аппарат досуха чистой тканью. Не пользуйтесь абразивным полотном, спиртом или другими химическими растворителями, поскольку они могут повредить отделку или стереть надписи на панели.

4. Питание

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПОДКЛЮЧЕНИЕМ АППАРАТА К РОЗЕТКЕ ЭЛЕКТРОСЕТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ.

Напряжение электросети зависит от страны или региона. Убедитесь в том, что напряжение электросети в том

регионе, где будет использоваться этот аппарат, соответствует напряжению, указанному на задней панели (например, 230 В перем.тока, 50 Гц или 120 В перем.тока, 60 Гц).

Стр. 4 оригинала

Для европейских моделей

Декларация соответствия европейским техническим стандартам (СЕ).

Поставляемые принадлежности

Убедитесь, что в комплект поставки аппарата входят следующие принадлежности:

Пульт ДУ и три элемента питания (типа AA/R6)	1 комплект
Микрофон для настройки АС	1 шт.
Комнатная FM антенна	1 шт.
Рамочная AM антенна	1 шт.
Набор цветных ярлычков для колоночных кабелей	1 шт.

* Буква алфавита в конце наименования продукта (S или B) соответствует цвету корпуса ресивера. Характеристики и способы управления для ресиверов обоих цветов одинаковы.

Стр. 5 оригинала

Характерные особенности

TX-SR702E/TX-SR602E

Усилитель

- 7-канальный усилитель
- Оптимизированный регулятор громкости
- Возможность организации Зоны 2
- 24 бит/192 кГц ЦАП
- Расширенный диапазон частот (технология WRAT)
- Клеммы для АС с цветовой кодировкой

Аудио/видео

- Dolby*¹ Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx
- DTS*², DTS-ES Discrete, DTS-ES Matrix, DTS Neo:6 и DTS 96/24
- Режим виртуального окружающего звука Theater-Dimensional*³
- Линейный выход Зоны 2
- Преобразование композитного видеосигнала в S-Video и S-Video сигнала в композитный
- 3 компонентных видео входа и 1 выход
- 5 S-Video входов, 3 выхода

Тюнер

- 40 FM/AM предустановок
- Автоматическая настройка в FM/AM диапазонах
- RDS (система радиоданных)

Прочее

- Микрофон для автоматической настройки АС в комплекте
- Экранное меню настройки

- Запрограммированный для управления другими AV компонентами пульт ДУ

TX-SR702E

Усилитель

- 100 Вт/канал на 8 Ом, 20 Гц – 20 кГц, при общих гармонических искажениях не более 0,08% (по методике FTC)

Аудио/Видео

- THX*⁴ SURROUND EX
- Сертификация THX Select
- VLSC (ЦАП с векторным линейным формированием сигнала) во всех каналах
- Функция Re-EQ
- Выходы предусилителей всех каналов и сабвуфера
- Преобразование композитного и S-Video сигнала в компонентный
- 7 цифровых входов (5 оптических/ 2 коаксиальных), 2 цифровых выхода (1 оптический/ 1 коаксиальный)

THX Select

Чтобы получить сертификацию THX Select, компонент домашнего театра проходит серию строгих тестов на качество конструкции и звуковоспроизведения. Только после этого он получает право носить значок THX Select, означающий гарантию его превосходной работы в течение многих будущих лет. Требования THX Select предъявляются к сотням параметров, в том числе к работе усилителя мощности и предварительного усилителя, а также операциям в цифровой и аналоговой области. Кроме этого, THX ресиверы должны содержать патентованные технологии THX (например, THX Mode), адаптирующие звуковые дорожки кинофильмов к условиям домашнего воспроизведения.

TX-SR602E

Усилитель

- 85 Вт/канал на 8 Ом, 20 Гц – 20 кГц, при общих гармонических искажениях не более 0,08% (по методике FTC)

Аудио/Видео

- VLSC (ЦАП с векторным линейным формированием сигнала) в левом и правом фронтальных каналах (только у Европейской версии)
- Коррекция частотной характеристики CinemaFILTER (кино-фильтр)*⁵
- Преобразование композитного и S-Video сигнала в компонентный (только у Европейской и Австралийской версии)
- Выход предусилителя для сабвуфера
- 6 цифровых входов (4 оптических/ 2 коаксиальных), 1 цифровой выход (оптический)

*1 Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" и символ в виде двойного D - торговые марки Dolby Laboratories.

*2 "DTS", "DTS 96/24", "DTS-ES" и "Neo:6" - торговые марки корпорации Digital Theater Systems.

*3 "Theater-Dimensional" – торговая марка корпорации ONKYO.

*4 "THX" - торговая марка или зарегистрированная торговая марка THX Ltd. "Surround EX" - торговая марка Dolby Laboratories. Используются с разрешения владельцев, все права защищены.

*5 "CinemaFILTER" – торговая марка корпорации ONKYO.

Xantech – зарегистрированная торговая марка корпорации Xantech.

Niles – зарегистрированная торговая марка корпорации Niles Audio.

Органы управления и соединительные разъемы

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

Стр. 9 оригинала

В скобках показан номер страницы оригинала с подробными инструкциями.

1) POWER (Главный выключатель питания) (38)

Главный выключатель питания TX-SR602E/TX-SR702E. Когда эта клавиша находится в состоянии OFF, TX-SR602E/TX-SR702E полностью выключен. Когда клавиша находится в состоянии ON, TX-SR602E/TX-SR702E находится в режиме готовности. При этом светится индикатор STANDBY. Не включайте питание аппарата прежде, чем завершите и дважды проверите все соединения.

2) STANDBY/ON (Готовность/Вкл.) (38)

При главном выключателе питания в положении ON эта кнопка переводит аппарат из режима готовности во включенное состояние и обратно.

3) Индикатор STANDBY (Режим готовности) (38)

Светится, когда TX-SR602E/TX-SR702E находится в режиме готовности. Мигает, когда аппарат принимает команду от пульта ДУ.

4) Индикатор ZONE 2 (Зона 2) (78)

Светится, когда активна Зона 2.

5) Сенсор дистанционного управления (13)

Принимает сигналы управления от пульта.

6) REC OUT (Селектор записи) (66)

Используется при выборе источника сигнала для записи.

7) ZONE 2 (Зона 2) (78)

Используется при выборе источника сигнала для Зоны 2.

8) LEVEL (Уровень) (78)

Используется при регулировке громкости в Зоне 2.

9) Кнопки контроллера ◀/▶ (66, 78)

Этими кнопками производится выбор источника сигнала для записи, выбор источника сигнала для Зоны 2 и регулировка громкости в Зоне 2.

10) STEREO (Сtereo) (60)

Выбор режима прослушивания стерео.

11) LISTENING MODE ◀/▶ (Режим прослушивания) (60)

Этими кнопками выбирается режим прослушивания.

12) DISPLAY (Дисплей) (55)

При каждом нажатии этой кнопки дисплей переходит к отображению другой информации о выбранном в данный момент источнике.

13) Дисплей (10)

14) MEMORY (Память предустановок) (57)

С помощью этой кнопки вводятся в память и удаляются из памяти частоты вещания радиостанций.

15) TUNING MODE (Режим настройки тюнера) (56)

Переключение между автоматическим и ручным режимами настройки тюнера.

16) RT/PTY/TP (у Европейской версии) (59)

С помощью этой кнопки переключаются режимы RDS (системы радиоданных) FM вещания: RT (радиотекст) -> PTY (тип принимаемой программы) -> TP (дорожная информация).

17) SETUP (Настройка)

Вызов меню настройки, отображаемого на экране подсоединенного телевизора.

18) Стрелки курсора и ENTER

При работе с экранным меню стрелки используются для выбора установок и регулировки их параметров, подтверждение производится кнопкой ENTER.

При прослушивании радио (когда выбран источник AM или FM):

TUNING ▲/▼ (Настройка тюнера)

Этими кнопками меняется частота настройки тюнера.

PRESET ◀/▶ (Предустановки)

Эти кнопки используются при настройке на введенные в память частоты радиостанций. (стр. 57)

19) RETURN (Возврат)

Возврат к предыдущему экрану меню без сохранения установок.

20) MASTER VOLUME (Общий регулятор громкости) (53)

Этой рукояткой устанавливается громкость на выходе ресивера: MIN, от 1 до 99, или MAX.

21) Кнопка и индикатор PURE AUDIO (Только аудио) (60)

Активация режима прослушивания Pure Audio. Когда этот режим активен, светится соответствующий индикатор.

22) Гнездо PHONES (Наушники) (54)

К гнезду PHONES можно подсоединить стерео наушники со стандартным штекером 1/4 дюйма.

23) Гнездо SETUP MIC (Настроечный микрофон) (49)

Сюда подсоединяется входящий в комплект микрофон при автоматической настройке AC.

24) TONE, [-], [+] (Тембр) (70)

Регулировка уровня низких и высоких частот.

25) Кнопки селектора входов (53)

Этими кнопками выбирается источник аудио и видео сигнала: MULTI CH, DVD, VIDEO 1-4, TAPE, CD или PHONO (только у TX-SR702E). Кнопкой MULTI CH выбирается многоканальный аналоговый вход источника DVD.

26) VIDEO 4 INPUT (Вход Video 4) (33, 67)

Входы для подсоединения видеокамеры или игровой приставки (оптический цифровой, S-Video, композитный видео, аналоговый аудио).

Стр. 10 оригинала

ДИСПЛЕЙ

[1] MUTING (54)

Мигает, когда включено временное заглушение звука.

[2] REC OUT (66)

Светится, когда активны выходы записи.

[3] ZONE 2 (78)

Светится, когда активна Зона 2.

[4] Индикаторы формата источника/режима прослушивания

Показывают формат цифрового сигнала источника ("PCM", "Dolby D EX", "DTS 96/24 ES") и текущий режим прослушивания ("THX", "Neo:6", "Dolby PL IIx", "MULTI CH", "DSP", "STEREO", "DIRECT").

[5] Индикаторы настройки тюнера (56)

TUNED: Светится, когда произошла настройка на радиостанцию.

AUTO: Светится в режиме автоматической настройки, в режиме ручной настройки гаснет.

RDS: Светится, когда принимается RDS радиостанция.

MEMORY: Светится в процессе ввода в память частот вещания радиостанций.

FM STEREO: Светится, если в данный момент принимается стерео вещание в FM диапазоне.

[6] SLEEP (54)

Светится, когда активен таймер выключения.

[7] Многофункциональный дисплей (поле сообщений)

Здесь показывается различная информация о выбранном в данный момент источнике.

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

Стр. 11 оригинала

В скобках показан номер страницы с подробными инструкциями.

[1] COMPONENT VIDEO IN 1, 2, 3 (28, 30, 32)

Три входа компонентного видеосигнала для подсоединения источников с компонентными выходами, например, DVD проигрывателя.

[2] AM ANTENNA (24)

Зажимы для подсоединения АМ антенны.

[3] COMPONENT VIDEO OUT (27)

Выход компонентного видеосигнала для подсоединения ТВ или проектора с компонентным входом.

[4] FM ANTENNA (24)

Гнездо для подсоединения FM антенны.

5 RS-232 (только у TX-SR702E) (38)

Для подсоединения ресивера к системе домашней автоматике или внешнему контроллеру.

6 12V TRIGGER OUT ZONE 2 (79)

Выход 12-Вольтового триггера для управления питанием усилителя мощности, расположенного в Зоне 2. На выходе триггера есть сигнал всегда, когда активна Зона 2.

7 IR IN (Вход ДУ) (79)

Вход для подсоединения внешнего инфракрасного сенсора ДУ (приобретается отдельно). Полезен для управления ресивером с пульта из Зоны 2, и просто если ресивер находится вне зоны действия пульта (в шкафу, за цветными стеклами и т.п.).

8 MONITOR OUT (Выход на видеомонитор) (27)

Выход для подсоединения ТВ или проектора выполнен в двух вариантах: композитный и S-Video.

9 DIGITAL OPTICAL IN и OUT (Цифровые оптические аудио входы и выход) (27, 28, 30, 32, 34, 35)

Оптические цифровые входы принимают цифровые аудио сигналы от проигрывателя CD, LD, DVD и других цифровых компонентов. Оптический цифровой выход можно подсоединить к CD, MD, DVD рекордеру или другому компоненту, оснащенный аналогичным входом.

10 DIGITAL COAXIAL IN и OUT (Цифровые коаксиальные аудио входы и выход) (27, 28, 30, 32, 34, 35)

Коаксиальные цифровые входы принимают цифровые аудио сигналы от проигрывателя CD, LD, DVD и других цифровых компонентов. Коаксиальный цифровой выход можно подсоединить к CD, MD, DVD рекордеру или другому компоненту, оснащенный аналогичным входом.
У TX-SR602E коаксиальный цифровой выход отсутствует.

11 ZONE 2 SPEAKERS (Акустические системы Зоны 2) (76)

Сюда подсоединяются акустические системы, используемые в Зоне 2.

12 FRONT, CENTER, SURROUND, SURROUND BACK SPEAKERS (23)

Клеммы для подсоединения комплекта АС, включающего в себя фронтальные, боковые, центральную и тыловые АС.

Стр. 12 оригинала

13 Выходные розетки переменного тока (38)

Отключаемые розетки переменного тока, в которые можно вставить вилки шнуров питания других компонентов. Тип и число розеток зависят от региона продажи аппарата.

14 Клемма заземления (только у TX-SR702E) (36)

Сюда подсоединяется заземляющий провод от проигрывателя грампластинок.

15 PHONO IN (только у TX-SR702E) (36)

Аналоговый вход для проигрывателя грампластинок.

16 CD IN (Аудио вход для CD-проигрывателя) (34)

Гнезда для подсоединения аналогового выхода CD-проигрывателя.

17 TAPE IN/OUT (Аудио вход/выход для записывающего устройства) (34)

Аналоговый аудио выход записывающего устройства (кассетной деки, MD рекордера и т.п.) подсоединяется к гнездам TAPE IN. Аналоговый вход устройства подсоединяется к гнездам TAPE OUT.

18 VIDEO 3 IN (Аудио/видео вход 3) (27, 31)

Вход для подсоединения AV компонента. Звук передается через стерео аналоговый вход; изображение – через композитный (RCA) или S-Video вход.

19 VIDEO 2 IN/OUT (Аудио/видео вход/выход 2) (30, 31)

Вход и выход для подсоединения видеомагнитофона или другого записывающего AV компонента. Звук передается через стерео аналоговый вход и выход; изображение – через композитный (RCA) и S-Video вход и выход.

20 VIDEO 1 IN/OUT (Аудио/видео вход/выход 1) (30, 31)

Вход и выход для подсоединения видеомагнитофона или другого записывающего AV компонента. Звук передается через стерео аналоговый вход и выход; изображение – через композитный (RCA) и S-Video вход и выход.

21 DVD IN (Видео и многоканальный аудио вход DVD) (28, 29)

Вход для подсоединения DVD проигрывателя. Звук передается через стерео аналоговый вход, либо через 5.1-канальный аналоговый вход; изображение – через композитный (RCA) или S-Video вход.

22 ZONE 2 LINE OUT (Линейный выход зоны 2) (76)

Аналоговый аудио выход для подсоединения интегрированного усилителя, используемого в Зоне 2.

23 RI (Гнездо цепочки дистанционного управления) (37)

Подсоедините другие компоненты Onkyo, снабженные гнездами RI, например, CD проигрыватель, DVD проигрыватель или кассетную деку, к этому гнезду входящими в их комплект кабелями RI. Тогда Вы сможете управлять этими компонентами с пульта TX-SR602E/TX-SR702E. Чтобы пользоваться таким способом управления, необходимо также аналоговое аудио соединение между TX-SR602E/TX-SR702E и управляемым AV компонентом; даже в том случае, если между ними уже есть цифровое соединение.

24 PRE OUT (Выход предусилителя) (37)

При использовании TX-SR602E/TX-SR702E в качестве предусилителя к этим гнездам подсоединяется усилитель мощности. К гнезду SUBWOOFER подсоединяется активный сабвуфер.

25 Селектор напряжения в Европейской версии отсутствует.

Стр. 13 оригинала

Пульт дистанционного управления

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ ПУЛЬТА ДУ

1. Нажмите на клапан и сдвиньте крышку отсека элементов питания, как показано на рисунке.
2. Вставьте три элемента питания (типа AA/R6), соблюдая полярность, указанную внутри отсека элементов питания.
3. Верните крышку на место.

Примечания:

- Срок службы входящих в комплект элементов питания – примерно 6 месяцев, в зависимости от интенсивности использования.

- Если пульт ДУ не работает надлежащим образом, замените оба элемента питания одновременно.
- Не используйте вместе новый и старый элементы питания или элементы питания различных типов.
- Если пульт не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките элементы питания во избежание утечки и коррозии.
- Немедленно извлекайте разряженные элементы питания во избежание утечки и коррозии.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТОМ ДУ

Направьте пульт ДУ на сенсор дистанционного управления TX-SR602E/TX-SR702E.

Надписи на рисунке:

Чувствительный элемент дистанционного управления Примерно 5 м

Примечания:

- Падающий на чувствительный элемент TX-SR602E/TX-SR702E яркий свет (прямые солнечные лучи или люминесцентное освещение) может мешать нормальной работе дистанционного управления. Имейте это в виду при размещении TX-SR602E/TX-SR702E.
- Пользование другим пультом ДУ аналогичного типа или работа использующего инфракрасное излучение оборудования поблизости от TX-SR602E/TX-SR702E может создать помехи дистанционному управлению.
- Не кладите никакие предметы (например, книгу) на пульт ДУ. Нажатие кнопок под тяжестью предмета может привести к разряду элементов питания.
- Цветные стекла на пути инфракрасного сигнала могут мешать нормальной работе дистанционного управления. Имейте это в виду, если TX-SR602E/TX-SR702E размещается в стойке со стеклянными дверцами.
- Если между пультом ДУ и чувствительным элементом дистанционного управления имеется препятствие, дистанционное управление не будет работать.

Стр. 14 оригинала

Кроме AV ресивера, с пульта можно управлять несколькими различными компонентами, в том числе компонентами Onkyo, подсоединенными через RI. Выбор режима управления тем или иным компонентом производится кнопками REMOTE MODE. Некоторые функции управления другими компонентами могут работать не совсем так, как ожидалось.

ПУЛЬТ ДУ – РЕЖИМ RECEIVER

Ниже описаны кнопки, используемые для управления TX-SR602E/TX-SR702E. Управление TX-SR602E/TX-SR702E осуществляется в режиме пульта RECEIVER. Для перехода в этот режим нажмите кнопку RECEIVER из числа кнопок REMOTE MODE.

Индикатор в верхней части пульта светится во время передачи команд.

Стр. 15 оригинала

В скобках показан номер страницы с подробными инструкциями.

1) **STANDBY (38)**

Переводит TX-SR602E/TX-SR702E в режим готовности.

2) **ON (38)**

Включает TX-SR602E/TX-SR702E.

3) **Кнопки селектора входов (53)**

Выбор источника сигнала. Кнопка PHONO имеется только на пульте RC-588M.

4) MULTI CH (65)

Выбор многоканального входа с DVD проигрывателя.

5) REMOTE MODE (Режим управления)

Выбор режима управления тем или иным компонентом.

6) DIMMER (54)

Изменение яркости дисплея.

7) Стрелки курсора и ENTER

Используются для выбора установок, регулировки их параметров и подтверждения сделанных изменений.

8) CH +/- (57)

Настройка на введенные в память частоты радиостанций (выбор предустановок тюнера).

9) RETURN (Возврат)

Возврат к предыдущему экрану меню без сохранения установок.

10) DISPLAY (Дисплей) (55, 57)

При каждом нажатии этой кнопки дисплей переходит к отображению другой информации о выбранном в данный момент источнике.

11) Кнопки режима прослушивания (60)

SURR – выбор режимов Dolby Digital, Pro Logic IIx, Neo:6, DTS и других.

ALL ST – режим All Ch Stereo

STEREO – режим Stereo

PURE A (только на пультах RC-591M и RC-588M) – режим Pure Audio.

DIRECT – режим Direct

◀DSP / DSP▶ – выбор фирменных режимов обработки сигнала Onkyo

12) TEST TONE/ CH SEL/ LEVEL +/- (Тестовый сигнал, Выбор канала, Уровень +/-) (50)

Для установки индивидуального уровня громкости каждой АС. Кнопками LEVEL +/- также регулируется уровень громкости в Зоне 2.

13) L NIGHT (Поздняя ночь) (64)

Включение/выключение функции Late Night.

14) MACRO (89)

Кнопки для программирования и вызова макрофункций.

15) SLEEP (54)

Для установки таймера выключения.

16) VOL ▲/▼ (53)

Регулировка громкости.

17) SETUP (Настройка)

Вызов меню настройки, отображаемого на экране подсоединенного телевизора.

18) MUTING (54)

Временное заглушение звука.

19) Re-EQ (только на пульте RC-588M) (64)

Включение/выключение функции Re-EQ.

20) LIGHT (только на пульте RC-588M)

Включение/выключение подсветки кнопок.

21) CINE FLTR (только на пультах RC-590M и RC-591M) (64)

Включение/выключение функции CinemaFILTER.

Стр. 16 оригинала

ПУЛЬТ ДУ – РЕЖИМ DVD

На рисунке в оригинале (номера в кружках) отмечены кнопки, используемые для управления DVD проигрывателем Onkyo, подсоединенным к AV ресиверу через RI. Управление DVD проигрывателем осуществляется в режиме пульта DVD. Для перехода в этот режим нажмите кнопку DVD из числа

кнопку REMOTE MODE.

Кнопки, активные в режиме DVD, выполняют стандартные функции управления DVD проигрывателем. Кроме этого, в режиме DVD, не переходя в режим управления RECEIVER, можно регулировать громкость и заглушать звук (кнопками VOL и MUTING).

Стр. 17 оригинала

ПУЛЬТ ДУ – РЕЖИМ CD

На рисунке в оригинале (номера в квадратах) отмечены кнопки, используемые для управления CD проигрывателем Onkyo, подсоединенным к AV ресиверу через RI. Управление CD проигрывателем осуществляется в режиме пульта CD. Для перехода в этот режим нажмите кнопку CD из числа кнопок REMOTE MODE.

Кнопки, активные в режиме CD, выполняют стандартные функции управления CD проигрывателем. Кроме этого, в режиме CD, не переходя в режим управления RECEIVER, можно регулировать громкость и заглушать звук (кнопками VOL и MUTING).

Стр. 18 оригинала

ПУЛЬТ ДУ – РЕЖИМ MD/CDR

На рисунке в оригинале (номера в кружках) отмечены кнопки, используемые для управления MD или CD рекордером Onkyo, подсоединенным к AV ресиверу через RI. Управление MD или CD рекордером осуществляется в режиме пульта MD/CDR. Для перехода в этот режим нажмите кнопку MD/CDR из числа кнопок REMOTE MODE.

По умолчанию, кнопки настроены на управление MD рекордером. Чтобы управлять CD рекордером, необходимо сделать установку "CD" (см. стр. 80).

Кнопки, активные в режиме MD/CDR, выполняют стандартные функции управления MD или CD рекордером. Кроме того, в этих режимах, не переходя в режим управления RECEIVER, можно регулировать громкость и заглушать звук (кнопками VOL и MUTING).

Стр. 19 оригинала

ПУЛЬТ ДУ – РЕЖИМ TAPE

На рисунке в оригинале (номера в квадратах) отмечены кнопки, используемые для управления кассетной декой Onkyo, подсоединенной к AV ресиверу через RI. Управление кассетной декой осуществляется в режиме пульта TAPE. Для перехода в этот режим нажмите кнопку TAPE из числа кнопок REMOTE MODE.

Кнопки, активные в режиме TAPE, выполняют стандартные функции управления кассетной декой. Если дека двухкассетная, осуществляется управление только декой В. Кроме того, в режиме TAPE, не переходя в режим управления RECEIVER, можно регулировать громкость и заглушать звук (кнопками VOL и MUTING).

Стр. 20 оригинала

О домашнем кинотеатре

Для достижения максимально правдоподобного эффекта окружающего звука в режимах DTS, Dolby Digital, Pro Logic II и т.д., очень важны конфигурация и размещение АС.

В процессе размещения и подсоединения АС обращайтесь также к руководствам по их эксплуатации. Для воспроизведения в режиме THX Surround EX (это касается TX-SR702E) рекомендуется использовать акустические системы, имеющие сертификацию THX.

Фронтальные левая и правая АС

Их роль в домашнем театре – обеспечить надежный "якорь" для звукового образа. АС должны быть помещены на одинаковом расстоянии от ТВ, обращены к сидящему слушателю, а их динамики расположены на высоте его ушей. Поверните АС чуть-чуть в сторону центральной оси, чтобы они образовали треугольник с вершиной на месте слушателя.

Центральная АС

Помогает фронтальным левой и правой АС передавать движение источника звука и обеспечивать полноценный звуковой образ. В фильмах воспроизводит главным образом диалог.

Расположите ее поблизости от ТВ (лучше сверху), так, чтобы динамики были на уровне ушей или на том же уровне, что динамики левой и правой АС.

Сабвуфер

Сабвуфер воспроизводит сигнал канала низкочастотных эффектов (LFE). Громкость и качество воспроизведения баса зависят от местоположения сабвуфера, геометрической формы комнаты и расположения в ней слушателя. Обычно хороший бас получается, когда сабвуфер размещен в переднем углу или на расстоянии 1/3 ширины комнаты от угла (см. рисунок в оригинале).

Подсказка: Чтобы найти в комнате наилучшее место для сабвуфера, запустите воспроизведение фильма или музыки со значительной басовой составляющей. Пробуя различные местоположения сабвуфера, добейтесь наилучшего звучания баса на месте слушателя.

Боковые левая и правая АС

Используются для точного позиционирования источника звука и создают реалистичное отображение звуковой среды. Располагаются точно сбоку или чуть позади слушателя, на 60-100 см выше уровня ушей. В идеале должны быть на одинаковом расстоянии от слушателя.

Тыловые левая и правая АС

Эти АС необходимы в режимах Dolby Digital EX, DTS-ES Discrete и Matrix, а также THX Surround EX (последний только для TX-SR702E).

Еще более повышают реализм звуковой среды и улучшают локализацию звука за спиной слушателя.

Располагаются позади слушателя на 60-100 см выше уровня ушей. Для TX-SR702E THX рекомендует, чтобы тыловые АС и слушатель располагались в вершинах равностороннего треугольника (см. рисунок в оригинале). Убедитесь, что слушатель находится в пределах зоны излучения АС.

Стр. 21 оригинала

Об AV соединениях

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Прочтите также руководства по эксплуатации подсоединяемых AV компонентов.
- Не вставляйте вилку шнура питания в розетку электросети до тех пор, пока не выполните все соединения.

Оптические цифровые входы

Оптические цифровые входы TX-SR602E/TX-SR702E снабжены защитным клапаном, который открывается при подсоединении вилки оптического разъема и закрывается при ее отсоединении. Вставляйте вилку разъема до упора.

Осторожно: Чтобы не повредить клапан, при подсоединении и отсоединении держитесь непосредственно за вилку оптического разъема.

Цветовое кодирование гнезд для аудио и видео соединений

В каждой паре гнезд типа RCA красное гнездо (с маркировкой R) соответствует правому аудио каналу, белое гнездо (с маркировкой L) - левому аудио каналу. Желтые гнезда RCA являются входами и выходами композитного видео.

- Для получения хорошего контакта полностью вставляйте штекеры в гнезда.
- Во избежание помех прокладывайте аудио и видео кабели подальше от шнуров питания и колоночных кабелей.

Надписи на рисунке:

Правильно!

Неправильно!

AV КАБЕЛИ И РАЗЪЕМЫ

Видео			
Компонентный видео кабель			При отдельной передаче компонентов видеосигнала (яркости Y и цветоразностных составляющих Pr, Pb) достигается наилучшее качество изображения. Компонентные входы на телевизорах некоторых производителей могут быть маркированы по-другому.
S-Video кабель			S-Video соединение обеспечивает лучшее качество изображения, чем композитное.
Композитный видео кабель			Входы и выходы композитного видеосигнала есть практически на всех телевизорах, видеомагнитофонах и другой видеоаппаратуре.

Аудио			
Оптический цифровой аудио кабель			Цифровые аудио соединения обеспечивают лучшее качество звука, чем аналоговые, и дают возможность прослушивать звук в цифровых форматах (Dolby Digital, DTS). Качество звука при оптическом и коаксиальном цифровом соединении одинаково.
Коаксиальный цифровой аудио кабель			
Аналоговый аудио кабель (RCA)			Аналоговые аудио входы и выходы типа RCA есть практически на всех AV компонентах.
Многоканальный аналоговый аудио кабель (RCA)			Обычно используется для подсоединения 5.1-канального аналогового аудио выхода DVD проигрывателя. Вместо него можно использовать несколько обычных аналоговых аудио кабелей.

Примечание: AV ресивер не снабжен разъемом SCART.

Стр. 22 оригинала

Подсоединение акустических систем (АС)

Конфигурация АС

Для оптимального воспроизведения окружающего звука следует подсоединить 7 АС и активный сабвуфер. Следующая таблица указывает, в каких каналах следует использовать АС в зависимости от их

числа.

Число АС:	2	3	4	5	6	7
Фронтальный левый	+	+	+	+	+	+
Фронтальный правый	+	+	+	+	+	+
Центральный		+		+	+	+
Боковой левый			+	+	+	+
Боковой правый			+	+	+	+
Тыловой единственный*					+	
Тыловой левый						+
Тыловой правый						+

* Если у Вас только одна тыловая АС, подсоедините ее к клеммам L (левый канал) SURROUND BACK SPEAKERS.

Независимо от числа подсоединенных АС, рекомендуется использовать сабвуфер для получения мощного и плотного баса.

Для достижения максимального эффекта следует произвести настройку АС с помощью входящего в комплект микрофона (см. стр. 39).

Использование дипольных АС

В парных боковых и тыловых каналах можно использовать дипольные АС. Дипольные АС излучают звук в двух направлениях.

На большинстве дипольных АС имеется стрелка, указывающая, как их ориентировать. У боковых дипольных АС стрелка должна быть обращена вперед к экрану. У тыловых дипольных АС стрелки должны быть обращены друг к другу.

Левый рисунок: система с дипольными боковыми и тыловыми АС

Правый рисунок: система с обычными (излучающими вперед) боковыми и тыловыми АС.

1. Сабвуфер
2. Фронтальная левая АС
3. Центральная АС
4. Фронтальная правая АС
5. Левая боковая АС
6. Правая боковая АС
7. Левая тыловая АС
8. Правая тыловая АС

Подсоединение активного сабвуфера

Для подсоединения сабвуфера со встроенным усилителем используйте гнездо SUBWOOFER PRE OUT. Если Ваш сабвуфер не имеет встроенного усилителя, сигнал с гнезда SUBWOOFER PRE OUT подайте на внешний усилитель, а с его выхода - на сабвуфер.

Использование входящих в комплект цветных ярлычков

Положительные клеммы TX-SR602E/TX-SR702E окрашены в разные цвета, чтобы легче было отличить один канал от другого. Отрицательные клеммы черные.

Цвета клемм:

Фронтальный левый канал, левый канал Зоны 2 (+)	белый
Фронтальный правый канал, правый канал Зоны 2 (+)	красный
Центральный канал (+)	зеленый
Боковой левый канал (+)	голубой
Боковой правый канал (+)	серый

Тыловой левый канал (+)
Тыловой правый канал (+)

коричневый
бежевый

Прикрепите с двух сторон колоночного кабеля ярлычки, по цвету соответствующие назначению канала. Например, прикрепите белые ярлычки с двух сторон положительного провода кабеля, подсоединяемого к фронтальной левой АС, как показано на рисунке. Тогда сразу будет ясно, что этот кабель надо подсоединить к белой клемме ресивера.

Стр. 23 оригинала

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПОДСОЕДИНЕНИИ АС

- Вы можете подсоединить АС с полным сопротивлением от 4 до 16 Ом. Если полное сопротивление (импеданс) любой из подсоединенных АС составляет от 4 до 6 Ом, сделайте в меню настройки установку Impedance Minimum -> 4 ohms (стр. 44). При еще меньшем полном сопротивлении АС и длительном прослушивании на высокой громкости может сработать встроенная схема защиты ресивера.
- Выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
- Прочтите руководства по эксплуатации АС.
- Следите за правильной полярностью подсоединения кабелей: (+) к (+), (-) к (-). Если положительную и отрицательную клеммы перепутать, звук будет ненатуральным.
- Излишне длинный или тонкий кабель может ухудшить качество звука. Избегайте таких кабелей.
- Во избежание повреждения TX-SR602E/TX-SR702E никогда не закорачивайте колоночные кабели положительной (+) и отрицательной (-) полярности друг на друга.
- Не подсоединяйте больше одного колоночного кабеля к одной клемме для АС. Это может привести к повреждению TX-SR602E/TX-SR702E.
- Если Вы используете только одну АС, подсоедините ее к клеммам правого или левого каналов, но не к обоим каналам одновременно.

Подсоединение кабелей

- 1) Зачистите примерно 15 мм изоляции с концов кабеля и плотно скрутите жилы проводника.
- 2) Отвинтите головку клеммы.
- 3) Полностью вставьте зачищенный конец кабеля.
- 4) Туго завинтите головку клеммы.

На рисунке в оригинале представлена схема подсоединения 7-канального комплекта АС. Если в системе только одна тыловая АС, подсоедините ее к клеммам L (левый канал) SURROUND BACK SPEAKERS.

Стр. 24 оригинала

Подсоединение антенн

ПОДСОЕДИНЕНИЕ КОМНАТНОЙ FM АНТЕННЫ

Входящая в комплект комнатная FM антенна предназначена для использования только в помещении.

1. Подсоедините FM антенну, как показано на рисунке.

Для моделей, кроме Североамериканских:

Полностью вставьте разъем в гнездо.

Настройтесь на FM радиостанцию и найдите положение антенны, обеспечивающее наилучший

прием.

2. С помощью кнопок или аналогичных приспособлений зафиксируйте антенну в этом положении.

Осторожно: постарайтесь не пораниться кнопками.

Если комнатная FM антенна не обеспечивает достаточно чистый прием, рекомендуется использовать наружную FM антенну (см. стр. 25).

ПОДСОЕДИНЕНИЕ РАМОЧНОЙ АМ АНТЕННЫ

Входящая в комплект рамочная АМ антенна предназначена для использования только в помещении.

1. Чтобы собрать рамочную АМ антенну, вставьте клапаны в щель основания, как показано на рисунке.

2. Подсоедините оба провода антенны к зажимам АМ, как показано на рисунке.

(Сигнал АМ радиовещания не имеет полярности, поэтому безразлично, какой провод подсоединять к какому зажиму).

Убедитесь, что соединение надежно и что провода удерживаются за проводник, а не за изоляцию.

Надписи на рисунке:

Нажмите Вставьте провод Отпустите

Настройтесь на АМ радиостанцию и найдите положение антенны, обеспечивающее наилучший прием. Располагайте антенну как можно дальше от ресивера, ТВ приемников, колоночных кабелей и шнуров питания.

Если комнатная АМ антенна не обеспечивает достаточно чистый прием, попробуйте использовать ее вместе с наружной АМ антенной (см. стр. 25).

Стр. 25 оригинала

ПОДСОЕДИНЕНИЕ НАРУЖНОЙ FM АНТЕННЫ

Если входящая в комплект FM антенна не обеспечивает достаточно чистый прием, подсоедините вместо нее наружную FM антенну.

Примечания

- Лучше всего такая антенна работает на улице, но иногда можно добиться приемлемого результата, установив ее в мансарде или на чердаке.
- Располагайте антенну как можно дальше от высоких зданий. Желательно, чтобы с этого места был напрямую виден FM радиопередатчик.
- Не располагайте антенну вблизи источников шума (неоновых источников света, дорог с интенсивным движением и т.п.).
- Опасно устанавливать антенну рядом с линиями электропередач и другим высоковольтным оборудованием.
- Во избежание поражения электрическим током наружная антенна должна быть заземлена в соответствии с местными нормативами.

ТВ/FM разветвитель

Не используйте одну и ту же антенну для приема FM и ТВ сигналов, так как эти сигналы могут создавать помехи друг для друга. Если Вы вынуждены использовать общую FM/ТВ антенну, применяйте ТВ/FM разветвитель.

Надписи на рисунке:

ТВ/FM разветвитель

К AV ресиверу

К ТВ или видеоманитовону

ПОДСОЕДИНЕНИЕ НАРУЖНОЙ АМ АНТЕННЫ

Если комнатная АМ антенна не обеспечивает достаточно чистый прием, попробуйте использовать ее вместе с наружной АМ антенной.

Надписи на рисунке:

Наружная антенна
Изолированный антенный кабель

Рамочная АМ антенна

Наружная АМ антенна наиболее эффективна, когда она растянута горизонтально вне помещения, но иногда можно добиться приемлемого результата, растянув ее горизонтально над окном. Рамочную АМ антенну оставьте подсоединенной.

Во избежание поражения электрическим током наружная антенна должна быть заземлена в соответствии с местными нормативами.

Стр. 26 оригинала

КАКИЕ СОЕДИНЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ?

Это зависит от того, какие типы соединений поддерживает Ваша аппаратура.

Типы видео соединений

TX-SR602E/TX-SR702E позволяет использовать композитное, S-Video или компонентное соединения. Видесигнал, поступающий на композитный (V) или S-Video (S) вход, будет преобразован, соответственно, в S-Video или композитный сигнал, но только для выхода MONITOR OUT. Для выходов VIDEO 1 и VIDEO 2 OUT взаимное преобразование композитного и S-Video сигнала не происходит.

Примечание:

Можно заставить TX-SR602E/TX-SR702E преобразовывать композитный и S-Video сигнал в компонентный и подавать его на выход COMPONENT VIDEO OUT (см. стр. 43).

Типы аудио соединений

TX-SR602E/TX-SR702E позволяет использовать аналоговое 2-канальное, цифровое оптическое, цифровое коаксиальное и аналоговое многоканальное (5.1) соединения. Однако, TX-SR602E/TX-SR702E не преобразует один тип сигнала в другой (см. рисунок в оригинале). Например, аудио сигнал, поступающий на оптический или коаксиальный цифровой вход, не выводится на аналоговый выход TAPE OUT.

Стр. 27 оригинала

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА ИЛИ ПРОЕКТОРА

Выход Monitor Out

- **Композитное**

При помощи композитного видео кабеля подсоедините выход TX-SR602E/TX-SR702E V MONITOR OUT к композитному видео входу ТВ, как показано на рисунке.

- **S-Video**

При помощи S-Video кабеля подсоедините выход TX-SR602E/TX-SR702E S MONITOR OUT к S-Video входу ТВ, как показано на рисунке.

- **Компонентное**

При помощи компонентного видео кабеля подсоедините выход TX-SR602E/TX-SR702E COMPONENT VIDEO OUT к компонентному входу ТВ, как показано на рисунке.

Аудио соединения

Ниже описаны соединения, позволяющие прослушивать звук с ТВ через AV ресивер. Если у Вашего

телевизора нет аудио выхода, подсоедините AV ресивер к видеомagniтофону и воспользуйтесь его тюнером (см. стр. 30).

- **Оптическое или коаксиальное**

Если Вы подсоединили источник сигнала к цифровому аудио входу, необходимо поставить этот вход в соответствие подсоединенному источнику (стр. 42).

При помощи оптического цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN OPTICAL к оптическому цифровому выходу телевизора, как показано на рисунке.

ИЛИ

При помощи коаксиального цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN COAXIAL к коаксиальному цифровому выходу телевизора, как показано на рисунке.

Надпись на рисунке:

Выполните либо то, либо другое соединение

- **Аналоговое**

Если у Вашего телевизора нет цифрового аудио выхода, либо Вы собираетесь производить запись с телевизора, подсоедините его к аналоговому аудио входу.

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E VIDEO 3 IN L/R к аналоговому аудио выходу телевизора, как показано на рисунке.

Стр. 28 оригинала

ПОДСОЕДИНЕНИЕ DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Видео соединения

Необходимо выполнить только одно из следующих видео соединений.

- **Композитное**

При помощи композитного видео кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E V DVD IN к композитному видео выходу DVD проигрывателя, как показано на рисунке.

- **S-Video**

При помощи S-Video кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E S DVD IN к S-Video выходу DVD проигрывателя, как показано на рисунке.

- **Компонентное**

При помощи компонентного видео кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E COMPONENT VIDEO IN 1 к компонентному видео выходу DVD проигрывателя, как показано на рисунке.

ТВ при этом должен быть подсоединен компонентным кабелем.

Аудио соединения

- **Оптическое или коаксиальное**

При помощи оптического цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN OPTICAL к оптическому цифровому выходу DVD проигрывателя, как показано на рисунке.

ИЛИ

При помощи коаксиального цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN COAXIAL к коаксиальному цифровому выходу DVD проигрывателя, как показано на рисунке.

Надпись на рисунке:

Выполните либо то, либо другое соединение

По умолчанию, для источника DVD назначен цифровой вход OPTICAL 1. Если Вы подсоединили его к другому цифровому входу, поставьте этот вход в соответствие источнику DVD. (См. стр. 42).

- **Аналоговое 2-канальное**

Даже если Ваш DVD проигрыватель подсоединен к цифровому входу, для того, чтобы работало дистанционное управление RI и можно было производить запись звука с DVD проигрывателя,

необходимо сделать аналоговое соединение.

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E DVD IN FRONT L/R к аналоговому аудио выходу DVD проигрывателя, как показано на рисунке.

Если у Вашего DVD проигрывателя есть и стерео выход L/R, и многоканальный выход, используйте выход L/R.

Стр. 29 оригинала

- **Многоканальное**

Если Ваш проигрыватель поддерживает многоканальные форматы DVD-Audio и SACD, и снабжен многоканальным аналоговым аудио выходом, Вы можете прослушивать DVD-Audio и SACD через AV ресивер.

При помощи многоканального аналогового аудио кабеля подсоедините входы TX-SR602E/TX-SR702E DVD IN FRONT L/R, CENTER, SURR L/R, SUBWOOFER к 5.1-канальному аналоговому выходу DVD проигрывателя, как показано на рисунке. Можно выполнить это соединение тремя обычными аналоговыми аудио кабелями.

Стр. 30 оригинала

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВИДЕОМАГНИТОФОНА ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Осуществив такое соединение, Вы можете просматривать видеозаписи через AV ресивер.

Видео соединения

- При помощи S-Video кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E S VIDEO 1 IN к S-Video выходу видеомagniтофона, как показано на рисунке.

ИЛИ

- При помощи композитного видео кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E V VIDEO 1 IN к композитному видео выходу видеомagniтофона, как показано на рисунке.

S-Video соединение обеспечивает лучшее качество изображения, чем композитное.

Аудио соединения

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E VIDEO 1 IN L/R к аналоговому аудио выходу видеомagniтофона, как показано на рисунке.

Надпись на рисунке:

Выполните либо то, либо другое соединение

ПОДСОЕДИНЕНИЕ D-VHS РЕКОРДЕРА ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Видео соединения

Если Вы подсоединили источник сигнала к компонентному видео входу, необходимо поставить этот вход в соответствие подсоединенному источнику (стр. 43).

При помощи компонентного видео кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E COMPONENT VIDEO IN 2 или 3 к компонентному видео выходу D-VHS рекордера, как показано на рисунке.

ТВ при этом должен быть подсоединен компонентным кабелем.

Аудио соединения

Если Вы подсоединили источник сигнала к цифровому аудио входу, необходимо поставить этот вход в соответствие подсоединенному источнику (стр. 42).

При помощи оптического цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN OPTICAL к оптическому цифровому выходу D-VHS рекордера, как показано на рисунке.

ИЛИ

При помощи коаксиального цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN COAXIAL к коаксиальному цифровому выходу D-VHS рекордера, как показано на рисунке.

Надпись на рисунке:

Выполните либо то, либо другое соединение

Стр. 31 оригинала

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВИДЕОМАГНИТОФОНА ДЛЯ ЗАПИСИ

Здесь описано, как подсоединить видеомагнитофон для записи с ТВ или с другого видеомагнитофона.

Видео соединения

- При помощи S-Video кабеля подсоедините выход TX-SR602E/TX-SR702E S VIDEO 1 OUT к S-Video входу записывающего видеомагнитофона. При помощи другого S-Video кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E S VIDEO 3 IN к S-Video выходу ТВ или проигрывающего видеомагнитофона.

ИЛИ

- При помощи композитного видео кабеля подсоедините выход TX-SR602E/TX-SR702E V VIDEO 1 OUT к композитному видео входу записывающего видеомагнитофона. При помощи другого композитного видео кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E V VIDEO 3 IN к композитному видео выходу ТВ или проигрывающего видеомагнитофона.

Аудио соединения

- При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините выход TX-SR602E/TX-SR702E VIDEO 1 OUT L/R к аудио входу записывающего видеомагнитофона.
- При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E VIDEO 3 IN L/R к аудио выходу ТВ или проигрывающего видеомагнитофона.

Надписи на рисунке:

Выполните либо то, либо другое соединение

____: для записи

-----: для воспроизведения

Примечания:

- Во время записи TX-SR602E/TX-SR702E должен быть включен (а не находиться в состоянии готовности).
- Если Вы хотите записывать с ТВ/видеомагнитофона, минуя TX-SR602E/TX-SR702E, подсоедините AV выходы ТВ/видеомагнитофона прямо к AV входам записывающего видеомагнитофона. См. также руководства по эксплуатации этих аппаратов.
- Видеосигнал с композитных видео входов может быть записан только через композитные видео выходы. Если воспроизводящий компонент подсоединен композитным кабелем, записывающий компонент также должен быть подсоединен композитным кабелем. Аналогично, видеосигнал с S-Video входов может быть записан только через S-Video выходы. Если воспроизводящий компонент подсоединен S-Video кабелем, записывающий компонент также должен быть подсоединен S-Video кабелем.

Стр. 32 оригинала

ПОДСОЕДИНЕНИЕ СПУТНИКОВОГО/КАБЕЛЬНОГО ТЮНЕРА, LD

ПРОИГРЫВАТЕЛЯ И Т.П.

Видео соединения

Необходимо выполнить только одно из следующих видео соединений.

- **Композитное**

При помощи композитного видео кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E V VIDEO 3 IN к композитному видео выходу устройства, как показано на рисунке.

- **S-Video**

При помощи S-Video кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E S VIDEO 3 IN к S-Video выходу устройства, как показано на рисунке.

- **Компонентное**

Если Вы подсоединили источник сигнала к компонентному видео входу, необходимо поставить этот вход в соответствие подсоединенному источнику (стр. 43).

При помощи компонентного видео кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E COMPONENT VIDEO IN 2 или 3 к компонентному видео выходу устройства, как показано на рисунке.

Аудио соединения

- **Оптическое или коаксиальное**

Если Вы подсоединили источник сигнала к цифровому аудио входу, необходимо поставить этот вход в соответствие подсоединенному источнику (стр. 42).

При помощи оптического цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN OPTICAL к оптическому цифровому выходу устройства, как показано на рисунке.

ИЛИ

При помощи коаксиального цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN COAXIAL к коаксиальному цифровому выходу устройства, как показано на рисунке.

Надпись на рисунке:

Выполните либо то, либо другое соединение

Примечание:

- Для подсоединения выхода AC-3RF LD проигрывателя к TX-SR602E/TX-SR702E необходимо приобрести демодулятор.

Стр. 33 оригинала

- **Аналоговое**

Если Ваш спутниковый/кабельный тюнер, LD проигрыватель и т.п. не имеет цифровых аудио выходов, или Вы хотите производить запись звука с этого устройства, необходимо сделать аналоговое соединение.

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E VIDEO 3 IN L/R к аналоговому аудио выходу устройства, как показано на рисунке.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ КАМКОРДЕРА, ИГРОВОЙ ПРИСТАВКИ И Т.П.

Видео соединения

Необходимо выполнить только одно из следующих видео соединений.

- **Композитное**

При помощи композитного видео кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E VIDEO 4 INPUT VIDEO к композитному видео выходу устройства, как показано на рисунке.

- **S-Video**

При помощи S-Video кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E VIDEO 4 INPUT S VIDEO к S-Video выходу устройства, как показано на рисунке.

Аудио соединения

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E VIDEO 4 INPUT AUDIO L/R к аналоговому аудио выходу устройства, как показано на рисунке.

Если устройство имеет оптический цифровой аудио выход, подсоедините его оптическим цифровым кабелем ко входу TX-SR602E/TX-SR702E VIDEO 4 INPUT DIGITAL, как показано на рисунке.

Стр. 34 оригинала

ПОДСОЕДИНЕНИЕ CD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

- **Коаксиальное или оптическое**

Если Вы подсоединили источник сигнала к цифровому аудио входу, необходимо поставить этот вход в соответствие подсоединенному источнику (стр. 42).

При помощи коаксиального цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN COAXIAL к коаксиальному цифровому выходу CD проигрывателя, как показано на рисунке.

ИЛИ

При помощи оптического цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN OPTICAL к оптическому цифровому выходу CD проигрывателя, как показано на рисунке.

Надпись на рисунке:

Выполните либо то, либо другое соединение

- **Аналоговое**

Даже если Ваш CD проигрыватель подсоединен к цифровому входу, для того, чтобы работало дистанционное управление RI и можно было производить запись звука с CD проигрывателя, необходимо сделать аналоговое соединение.

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E CD IN L/R к аналоговому аудио выходу CD проигрывателя, как показано на рисунке.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ КАССЕТНОЙ ДЕКИ

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E TAPE IN L/R к выходу кассетной деки, а другим таким же кабелем соедините выход TX-SR602E/TX-SR702E TAPE OUT L/R со входом кассетной деки, как показано на рисунке.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ DAT или CD/MD рекордера

Вместо кассетной деки можно подсоединить DAT, CD или MD рекордер.

- **Аналоговое (для записи и воспроизведения)**

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините вход TX-SR602E/TX-SR702E TAPE IN L/R к выходу рекордера, а другим таким же кабелем соедините выход TX-SR602E/TX-SR702E TAPE OUT L/R со входом рекордера, как показано на рисунке.

Стр. 35 оригинала

- **Коаксиальное или оптическое (только для воспроизведения)**

Если Вы подсоединили источник сигнала к цифровому аудио входу, необходимо поставить этот вход в соответствие подсоединенному источнику (стр. 42).

При помощи коаксиального цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN COAXIAL к коаксиальному цифровому выходу рекордера, как показано на рисунке.

ИЛИ

При помощи оптического цифрового кабеля подсоедините один из входов TX-SR602E/TX-SR702E DIGITAL IN OPTICAL к оптическому цифровому выходу рекордера, как показано на рисунке.

Надпись на рисунке:

Выполните либо то, либо другое соединение

- **Цифровая запись**

Если у рекордера есть цифровой вход, то, подсоединив его к оптическому цифровому выходу ресивера, можно осуществлять цифровую запись. (У TX-SR702E можно также использовать коаксиальный цифровой выход). Однако, поскольку ресивер не преобразует аналоговый входной сигнал в цифровой и наоборот, в цифровом виде можно записывать только сигнал, поступающий на один из цифровых входов.

Примечание:

Не подсоединяйте цифровой выход рекордера к ресиверу, если цифровой вход этого рекордера подсоединен к одному из цифровых выходов ресивера. Может образоваться замкнутый контур сигнала, что приведет к неправильному функционированию.

Стр. 36 оригинала

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ГРАМПЛАСТИНОК

К TX-SR702E

Вход ресивера PHONO IN рассчитан на подсоединение проигрывателя со звукоснимателем типа MM (с движущимся магнитом).

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините вход TX-SR702E PHONO IN L/R к аудио выходу проигрывателя грампластинок, как показано на рисунке.

Примечания:

- Если у проигрывателя есть провод заземления, подсоедините его к клемме ресивера GND. У некоторых проигрывателей подсоединение провода заземления приводит к повышению уровня шума. В таком случае провод заземления подсоединять не следует.
- Если Ваш проигрыватель оснащен звукоснимателем типа MC (с движущейся катушкой), необходимо приобрести усилитель для MC головки или MC трансформатор. Подсоедините проигрыватель к усилителю или трансформатору, а выход последнего – к гнездам PHONO IN L/R.
- Для подсоединения проигрывателя с MC звукоснимателем можно также использовать фоно эквалайзер. Подробности см. в руководстве по эксплуатации фоно эквалайзера.

К TX-SR602E

- **Проигрыватель со встроенным предусилителем**

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините неиспользуемый аудио вход TX-SR602E к аудио выходу проигрывателя грампластинок, как показано на рисунке.

- **Проигрыватель без встроенного предусилителя**

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините неиспользуемый аудио вход TX-SR602E к аудио выходу фоно предусилителя, а другим таким же кабелем соедините вход фоно предусилителя с проигрывателем грампластинок, как показано на рисунке.

- **Проигрыватель со звукоснимателем типа MC (с движущейся катушкой)**

При помощи аналогового аудио кабеля подсоедините неиспользуемый аудио вход TX-SR602E к аудио выходу фоно предусилителя, а другим таким же кабелем соедините вход фоно предусилителя с выходом усилителя MC-головки. Еще одним аудио кабелем соедините вход усилителя MC-головки с проигрывателем грампластинок, как показано на рисунке.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ УСИЛИТЕЛЯ МОЩНОСТИ (ТОЛЬКО К TX-SR702E)

Если Вы хотите подсоединить более мощный усилитель, а ресивер использовать в качестве предварительного усилителя, подсоедините входы усилителя мощности к выходам ресивера PRE OUT. Тогда все акустические системы и пассивный сабвуфер следует подсоединить к выходам усилителя мощности. Активный сабвуфер, однако, в обоих случаях подсоединяется к выходу ресивера PRE OUT SUBWOOFER.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (RI)

- **Чтобы дистанционное управление через RI функционировало, необходимо также аналоговое аудио соединение между TX-SR602E/TX-SR702E и управляемым AV компонентом; даже в том случае, если между ними уже есть цифровое соединение.**

Гнездо RI (Выход цепочки дистанционного управления) предназначено для подсоединения к другим компонентам ONKYO с такими же гнездами RI. Осуществив такое соединение, можно управлять другими компонентами ONKYO с пульта TX-SR602E/TX-SR702E, направляя его на сенсор TX-SR602E/TX-SR702E. Кроме этого, при таком соединении возможны следующие системные операции.

- **Автоматическое включение и выключение питания**

Если TX-SR602E/TX-SR702E находится в состоянии готовности, а на компоненте, подсоединенном к нему через RI, запускается воспроизведение, то TX-SR602E/TX-SR702E также включается и его селектор входов автоматически выбирает этот компонент. Если TX-SR602E/TX-SR702E переводится в состояние готовности, то все компоненты, подсоединенные к нему через RI, также автоматически переводятся в состояние готовности.

Если вилка шнура питания подсоединенного через RI компонента вставлена в розетку переменного тока на TX-SR602E/TX-SR702E, эта функция не работает.

- **Автоматический выбор источника**

Если на компоненте, подсоединенном к TX-SR602E/TX-SR702E через RI, запускается воспроизведение, то селектор входов TX-SR602E/TX-SR702E автоматически выбирает этот компонент.

Примечания:

- Для получения хорошего контакта полностью вставляйте штекеры в гнезда.
- Производите подсоединение только кабелем RI. Кабель RI с 3,5-мм штекерами входит в комплект каждого CD проигрывателя, DVD проигрывателя, MD деки или кассетной деки Onkyo, оборудованных гнездами RI. В комплект ресивера RI кабель не входит.
- Если подсоединяемый компонент имеет два гнезда RI, Вы можете подсоединить к TX-SR602E/TX-SR702E любое из них. Другое гнездо используется для передачи сигнала управления на другой компонент.
- Не подсоединяйте к гнездам ресивера RI компоненты никаких марок, кроме Onkyo. Это может вызвать неправильное функционирование.
- Некоторые компоненты могут не поддерживать все описанные выше системные функции. Обратитесь к руководствам по эксплуатации таких компонентов.

РОЗЕТКИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

В отключаемые розетки переменного тока на задней панели ресивера можно вставить вилки шнуров

питания других компонентов. Если оставить выключатели питания этих компонентов в положении "включено", то питание этих компонентов будет включаться и выключаться вместе с питанием AV ресивера кнопками STANDBY и ON.

Форма и нагрузочная способность розеток зависят от региона продажи (для европейской версии см. левый рисунок).

Внимание:

- Убедитесь, что суммарная потребляемая мощность подключенных компонентов не превышает нагрузочной способности розеток, указанной на задней панели (например, TOTAL 120 W).
- Компоненты Onkyo, оборудованные гнездами RI, должны подсоединяться к обычным настенным розеткам.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПОРТА RS-232 (только у TX-SR702E)

К этому порту подсоединяется внешнее устройство, способное управлять AV ресивером.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШНУРА ПИТАНИЯ

- Прежде, чем подсоединять шнур питания, подсоедините все акустические системы и AV компоненты.
- Включение питания ресивера может вызвать скачок напряжения в сети, влияющий на другое электрооборудование, например, на компьютер. Если это происходит, используйте сетевую розетку, подключенную к другому ответвлению сети.

Включение AV ресивера

ВКЛЮЧЕНИЕ TX-SR602E/TX-SR702E

1. **Установите выключатель POWER в положение ON (кнопка утоплена).**
TX-SR602E/TX-SR702E входит в режим готовности. Загорается индикатор "STANDBY".

Примечание

- Когда выключатель POWER находится в положении OFF (Выкл.), управление ресивером с пульта невозможно.

2. **Нажмите кнопку STANDBY/ON или кнопки RECEIVER, а затем ON на пульте.**
TX-SR602E/TX-SR702E включается, подсвечивается дисплей, а индикатор "STANDBY" гаснет. Чтобы выключить ресивер, нажмите кнопку STANDBY/ON. AV ресивер перейдет в режим готовности.

Примечания

- Первое нажатие кнопки пульта ON включает ресивер. Второе нажатие включает все компоненты, подсоединенные через RI.
- Если ресивер находится в состоянии готовности, он автоматически включается при нажатии любой из кнопок его селектора входов.
- TX-SR602E/TX-SR702E поставляется с главным выключателем питания POWER в положении ON (Вкл.). При первом подсоединении шнура питания к сети, ресивер входит в режим готовности и загорается индикатор "STANDBY".
- Чтобы полностью отключить аппарат от сети, установите выключатель POWER в положение OFF (кнопка отжата).

Стр. 39 оригинала

Первоначальная настройка

В этой главе описаны настройки, которые необходимо выполнить перед использованием ресивера.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА АС

Во время этой процедуры ресивер измеряет звуковое давление тестового сигнала от каждой АС и автоматически определяет число подсоединенных АС, их размеры, расстояние от каждой АС до места слушателя и т.д. Прежде, чем производить настройку, подсоедините все АС и расставьте их по местам.

1. Включите АV ресивер и подсоединенный к нему телевизор.

На телевизоре выберите вход, к которому подсоединен АV ресивер.

2. Поместите микрофон на место слушателя и подсоедините его к гнезду SETUP MIC.

Примечания:

- От момента включения ресивера до подсоединения микрофона должно пройти не меньше пяти секунд.
- Убедитесь, что микрофон находится в горизонтальном положении.
- Если между микрофоном и любой АС есть препятствие, настройка будет некорректной. Обстановка в комнате должна быть такой, какой будет всегда при прослушивании.
- Если звук АV ресивера был заглушен, необходимо включить его снова.
- Если подсоединены наушники, автоматическая настройка невозможна.
- Наиболее точная настройка достигается тогда, когда микрофон расположен максимально близко к месту, где будут находиться уши слушателя. С помощью штатива можно регулировать высоту расположения микрофона.

Стр. 40 оригинала

3. Нажмите ENTER.

Начинается процесс автоматической настройки. Каждая АС по очереди издает тестовый сигнал, звук измеряется микрофоном и выполняются соответствующие установки. Процесс занимает около 90 секунд.

Если микрофон поймает посторонний шум, настройка будет некорректной. Поэтому соблюдайте тишину.

4. Когда на экране появится меню Check Result (Проверьте результат), нажмите ENTER.

Появляется меню 0. Auto Sp Setup Result (Результат автоматической настройки АС). Оно состоит из следующих пунктов:

0-1. Warning (Предупреждения). Здесь может содержаться информация о том, что какие-то из АС не подсоединены, расположены слишком близко или далеко.

0-2. Speaker Config (Конфигурация АС). Здесь содержатся данные о числе подсоединенных АС, их размерах (Large – Большие, Small – Маленькие), частоте кроссовера.

0-3. Distance (Расстояние). Расстояние от каждой АС до места слушателя.

0-4. Level (Уровень). Оптимальный уровень громкости для каждой АС.

5. Кнопками курсора ▲/▼ выберите пункт, который желаете проверить, и нажмите ENTER.

Кнопка RETURN возвращает к предыдущему экрану меню. (Вид меню может быть разным в зависимости от региона продажи аппарата).

Если относительно какой-то АС имеется предупреждение, то в меню Warning вместо прочерков "---" появляется ее сокращенное наименование (например, L, R и т.д.).

Если Вы хотите произвести какие-то установки вручную, обратитесь к стр. 46.

6. Проверив установки, нажмите кнопку RETURN для возврата в предыдущее меню.

7. Если Вы считаете настройку законченной, нажмите кнопку курсора ►.

Настройка завершена.

Чтобы снова запустить автоматическую настройку, нажмите кнопку курсора ◀.

Настройка начинается заново.

8. Отсоедините микрофон.

Чтобы прервать процесс автоматической настройки, достаточно отсоединить микрофон.

Стр. 41 оригинала

ОБ ЭКРАННОМ МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Настройка ресивера производится с помощью меню, выводимого на экран телевизора, подсоединенного к любому из выходов MONITOR OUT.

Экранное меню состоит из базового меню (Basic Setup) и меню более сложных настроек (Advanced Setup). Для просмотра фильмов и прослушивания музыки достаточно сделать установки в меню Basic Setup. Настройки меню Advanced Setup помогут еще более улучшить звучание системы и получить максимальное удовольствие от прослушивания.

На диаграмме показана примерная структура меню.

Стр. 42 оригинала

ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА (1. Initial Setup)

Назначение цифровых входов (1-1. Digital Input)

Если Вы подсоединили источник сигнала к цифровому аудио входу, необходимо поставить этот вход в соответствие подсоединенному источнику. Например, если вы подсоединили проигрыватель компакт-дисков к входу OPTICAL IN 2, этот вход надо поставить в соответствие кнопке селектора входов "CD". По умолчанию, источнику DVD поставлен в соответствие цифровой вход OPTICAL IN 1, хотя и эту установку можно изменить.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.

На экране появляется главное меню.

2. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1. Initial Setup" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Initial Setup.

3. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1-1. Digital Input" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Digital Input.

Источникам TUNER и VIDEO 4 цифровые входы в соответствие не ставятся.

4. Кнопками курсора ▲/▼ выберите наименование источника (кнопки селектора входов) и кнопками ◀/▶ выберите соответствующий источнику цифровой вход.

Примеры:

Если Вы подсоединили DVD проигрыватель к входу OPTICAL IN 2, сделайте установку

a. DVD -> OPT2.

Если Вы хотите, чтобы при выборе источника VIDEO 1 звук поступал с цифрового входа OPTICAL IN 3, сделайте установку

b. VIDEO 1 -> OPT3.

Если Вы хотите, чтобы при выборе источника VIDEO 2 звук поступал с цифрового входа COAXIAL IN 1, сделайте установку

c. VIDEO 2 -> COAX1.

Если источник не подсоединен к цифровому входу, сделайте для него установку "----" (аналоговый).

5. Нажмите кнопку SETUP.

Меню настройки закрывается.

Примечание:

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

Стр. 43 оригинала

Назначение компонентных видео входов (1-2. Component Video)

Если Вы подсоединили источник сигнала к компонентному видео входу, необходимо поставить этот вход в соответствие подсоединенному источнику. Например, если вы подсоединили DVD проигрыватель к входу COMPONENT IN 3, этот вход надо поставить в соответствие кнопке селектора входов "DVD".
Установки по умолчанию:

Источник сигнала (кнопка селектора входов)	Компонентный вход
DVD	IN 1
VIDEO 1	Video*
VIDEO 2	Video*
VIDEO 3	Video*
VIDEO 4	Video*

* Эта установка означает, что подаваемые на входы VIDEO 1-4 композитные и S-Video сигналы будут преобразовываться в компонентный вид и поступать на компонентный выход.

1. **Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.**
На экране появляется главное меню.
2. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1. Initial Setup" и нажмите ENTER.**
На экране появляется меню Initial Setup.
3. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1-2. Component Video" и нажмите ENTER.**
На экране появляется меню Component Video.
4. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите наименование источника (кнопки селектора входов) и кнопками ◀/▶ выберите одну из следующих установок:**
IN 1: видеосигнал этого источника будет браться со входа COMPONENT VIDEO IN 1.
IN 2: видеосигнал этого источника будет браться со входа COMPONENT VIDEO IN 2.
IN 3: видеосигнал этого источника будет браться со входа COMPONENT VIDEO IN 3.
Video: подаваемый на этот вход композитный или S-Video сигнал будет преобразовываться в компонентный вид и поступать на выход COMPONENT VIDEO OUT.
Last: Установка для только-аудио компонентов.
5. **Нажмите кнопку SETUP.**
Меню настройки закрывается.

Примечания:

- При установке Last на видео выход продолжает поступать видеосигнал с выбранного перед этим видео источника. Например, если для источника VIDEO 1 сделана установка Last, и селектором входов выбирается сначала источник DVD, затем источник VIDEO 1, то будет воспроизводиться изображение с DVD, а звук с источника, подсоединенного к гнездам VIDEO 1 IN L/R.
- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

Стр. 44 оригинала

Минимальный импеданс AC (1-3.b. Impedance Minimum)

Эта установка НЕ выполняется в процессе автоматической настройки с помощью микрофона (стр. 39).

Если импеданс (полное сопротивление) любой из подсоединенных АС составляет от 4 до 6 Ом, сделайте в этом меню установку "4 ohms".

Примечание:

Прежде, чем менять установку, уменьшите громкость.

1. **Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.**
На экране появляется главное меню.
2. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1. Initial Setup" и нажмите ENTER.**
На экране появляется меню Initial Setup.
3. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1-3. Hardware Setup" и нажмите ENTER.**
На экране появляется меню Hardware Setup.
4. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "b. Sp Impedance Minimum" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:**
4 ohms: Если импеданс любой из подсоединенных АС больше 4-х, но меньше 6-ти Ом.
6 ohms: Если импедансы всех подсоединенных АС находятся в пределах от 6 до 16 Ом.
5. **Нажмите кнопку SETUP.**
Меню настройки закрывается.

Примечание:

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

Стр. 45 оригинала

ТВ стандарт (1-3.c. TV Format)

Здесь выбирается цветовой стандарт телевидения, используемый в Вашем регионе.

1. **Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.**
На экране появляется главное меню.
2. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1. Initial Setup" и нажмите ENTER.**
На экране появляется меню Initial Setup.
3. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1-3. Hardware Setup" и нажмите ENTER.**
На экране появляется меню Hardware Setup.
4. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "c. TV Format" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:**
Auto: В соответствии со стандартом поступающего на вход видеосигнала.
PAL: Стандарт PAL.
NTSC: Стандарт NTSC.
5. **Нажмите кнопку SETUP.**
Меню настройки закрывается.

Примечание:

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

Шаг настройки в диапазоне AM (1-3.d. AM Frequency Step) (только для некоторых моделей)

При изменении этой установки все введенные в память частоты радиостанций (предустановки)

стираются.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.

На экране появляется главное меню.

2. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1. Initial Setup" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Initial Setup.

3. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1-3. Hardware Setup" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Hardware Setup.

4. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "d. AM Frequency Step" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:

10 kHz: Выберите, если в Вашем регионе используется шаг 10 кГц.

9 kHz: Выберите, если в Вашем регионе используется шаг 9 кГц.

5. Нажмите кнопку SETUP.

Меню настройки закрывается.

Примечание:

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

Стр. 46 оригинала

НАСТРОЙКА АС (2. Speaker Setup)

Некоторые из описанных ниже установок выполняются в процессе автоматической настройки с помощью микрофона (стр. 39). Здесь можно проверить эти установки, или выполнить их вручную, что особенно полезно в случае замены одной из подсоединенных АС уже после автоматической настройки.

Конфигурация АС (2-1. Speaker Config)

Эти установки выполняются в процессе автоматической настройки с помощью микрофона (стр. 39).

Если диаметр басовика Вашей АС больше 6,5 дюйма (16 см), используйте установку "Large" ("Большая"), в противном случае используйте установку "Small" ("Маленькая").

Для TX-SR702E: если Вы используете THX-сертифицированные АС, сделайте установку "Small" для всех АС.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.

На экране появляется главное меню.

2. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "2. Speaker Setup" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Speaker Setup.

3. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "2-1. Speaker Config" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Speaker Config.

4. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "a. Subwoofer" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:

Yes: Если сабвуфер подсоединен.

No: Если сабвуфер отсутствует.

5. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "b. Front" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:

Small: Если фронтальные АС малого размера.

Large: Если фронтальные АС большого размера.

- Если в п. 4 указано, что сабвуфер отсутствует, эта установка фиксируется на "Large" и не появится.

6. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "с. Center" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:

Small: Если центральная АС малого размера.

Large: Если центральная АС большого размера.

None: Если центральная АС отсутствует.

- Если в п. 5 указано, что фронтальные АС малого размера, установка "Large" невозможна.

7. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "d. Surround" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:

Small: Если боковые АС малого размера.

Large: Если боковые АС большого размера.

None: Если боковые АС отсутствуют.

- Если в п. 5 указано, что фронтальные АС малого размера, установка "Large" невозможна.

8. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "e. Surround Back" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:

Small: Если тыловые АС малого размера.

Large: Если тыловые АС большого размера.

None: Если тыловые АС отсутствуют.

- Если в п. 7 указано, что боковые АС отсутствуют, эта установка не появится.
- Если в п. 7 указано, что боковые АС малого размера, установка "Large" невозможна.

9. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "f. Surr Back ch" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:

1ch: Если подсоединена одна тыловая АС.

2ch: Если подсоединены две тыловые АС (левая и правая).

Выбор частоты кроссовера (2-1.g. Crossover)

10. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "g. Crossover" и кнопками ◀/▶ выберите частоту кроссовера.

Для оптимального воспроизведения низких частот установите частоту кроссовера в соответствии с частотными характеристиками сабвуфера и остальных АС.

Если Вы используете сабвуфер, выберите частоту кроссовера в зависимости от диаметра басовика фронтальных АС. Если Вы не используете сабвуфер, выберите частоту кроссовера в зависимости от диаметра басовика любых АС, которые Вы обозначили в конфигурации как Small.

Для TX-SR702E: если Вы используете THX-сертифицированные АС, установите частоту кроссовера 80 Гц (THX).

Диаметр басовика	Частота кроссовера
больше 12" (30 см)	40 Гц*
от 8" до 12" (20-30 см)	60 Гц
от 6,5" до 8" (16-20 см)	80 Гц (THX)
от 5,25" до 6,5" (13-16 см)	100 Гц
от 3,5" до 5,25" (9-13 см)	120 Гц
меньше 3,5" (9 см)	150 Гц

* Только для TX-SR702E: выполните также шаг 11, описанный на следующей странице.

Примечание:

- Если установлена очень низкая частота кроссовера, и в звуковом материале нет составляющей с частотой ниже частоты кроссовера, сабвуфер практически не будет звучать.

Удвоение баса (2-1.h. Double Bass)

Эта установка НЕ выполняется в процессе автоматической настройки с помощью микрофона (стр. 39).

Эта функция усиливает бас, посылая низкочастотный сигнал левого и правого фронтальных каналов на сабвуфер. Для использования этой функции в конфигурации АС должны быть сделаны установки Subwoofer -> Yes и Front -> Large (стр. 46).

11. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "h. Double Bass" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:

On: функция Double Bass включена.

Off: функция Double Bass выключена.

12. Нажмите кнопку SETUP.

Меню настройки закрывается.

Примечание:

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

Расстояние до АС (2-2. Speaker Distance)

Эти установки выполняются в процессе автоматической настройки с помощью микрофона (стр. 39).

Для наилучшего эффекта окружающего звука важно, чтобы звук от всех АС достигал слушателя одновременно. Поэтому необходимо задать расстояние от места прослушивания до каждой АС.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.

На экране появляется главное меню.

2. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "2. Speaker Setup" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Speaker Setup.

3. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "2-2. Speaker Distance" и нажмите ENTER.

Стр. 49 оригинала

На экране появляется меню Speaker Distance.

(Меню TX-SR602E может несколько отличаться от изображенного в оригинале.)

АС, не включенные в текущую конфигурацию (см. стр. 46), не могут быть выбраны в меню.

4. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "a. Unit" и кнопками ◀/▶ выберите единицу измерения расстояния:

feet: футы. Можно задать расстояния от 1 до 30 футов с шагом 1 фут.

meters: метры. Можно задать расстояния от 0,3 до 9 м с шагом 0,3 м.

5. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "b. Left" и кнопками ◀/▶ задайте расстояние до левой фронтальной АС до места слушателя.

6. Повторите шаг 5 для всех АС.

7. Нажмите кнопку SETUP.

Меню настройки закрывается.

Примечания:

- Для TX-SR702E: если разница между расстоянием до ближайших и до самых дальних АС больше 20 футов (6 метров), в меню автоматически будут установлены исправленные значения, пригодные для

домашнего театра.

- Для TX-SR602E: Расстояния до центральной АС и сабвуфера могут отличаться от расстояния до фронтальных АС не более чем на 5 футов (1,5 м) в ту или другую сторону. Например, если для фронтальных АС задано 20 футов (6 метров), то для центральной АС и сабвуфера можно задать расстояние между 15 и 25 футами (между 4,5 и 7,5 м).
Расстояния до боковых и тыловой АС могут отличаться от расстояния до фронтальных АС не более чем на 5 футов (1,5 м) в сторону увеличения и не более чем на 15 футов (4,5 м) в сторону уменьшения. Например, если для фронтальных АС задано 20 футов (6 метров), то для боковых и тыловой АС можно задать расстояние между 5 и 25 футами (между 1,5 и 7,5 м).
- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

Стр. 50 оригинала

Установка баланса громкости (калибровка) АС (2-3. Level Calibration)

Эти установки выполняются в процессе автоматической настройки с помощью микрофона (стр. 39).

Здесь устанавливается громкость каждой АС так, чтобы на месте слушателя все АС казались звучащими с одинаковой громкостью.

Примечания:

- Эта процедура невозможна при включенном заглушении звука, при подсоединенных наушниках и при использовании многоканального входа.
- Поскольку TX-SR702E поддерживает THX, в соответствии с этим стандартом громкость тестового сигнала равна 0 дБ (или 82 дБ по шкале абсолютной громкости). Если обычно Вы осуществляете прослушивание на меньшей громкости, имейте в виду, что тестовый сигнал будет очень громким.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.

На экране появляется главное меню.

2. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "2. Speaker Setup" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Speaker Setup.

3. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "2-3. Level Calibration" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Speaker Setup.

Фронтальная левая АС издает тестовый сигнал (розовый шум).

АС, не включенные в текущую конфигурацию (см. стр. 46), не могут быть выбраны в меню.

4. Кнопками курсора ▲/▼ выбирайте АС, кнопками ◀/▶ регулируйте их громкость.

Диапазон регулировки громкости от -12 до +12 дБ с шагом 1 дБ (для сабвуфера от -15 до +15 дБ).

5. Повторяя шаг 4, добейтесь, чтобы тестовый сигнал на месте слушателя звучал с одинаковой громкостью из каждой АС.

6. Нажмите кнопку SETUP.

Меню настройки закрывается.

Примечание

- Эту процедуру можно выполнить с пульта. Сперва нажмите кнопку TEST TONE. Кнопкой CH SEL выберите АС, кнопками LEVEL +/- регулируйте их громкость.

Стр. 51 оригинала

Эквалайзер (2-4. Equalizer Settings)

Эти установки выполняются в процессе автоматической настройки с помощью микрофона (стр. 39).

Здесь можно сделать индивидуальные установки эквалайзера для каждой АС. Как отрегулировать громкость каждой АС – см. на стр. 50.

1. **Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.**
На экране появляется главное меню.
2. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "2. Speaker Setup" и нажмите ENTER.**
На экране появляется меню Speaker Setup.
3. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "4. Equalizer Settings" и нажмите ENTER.**
На экране появляется меню Equalizer Settings.
4. **Кнопками курсора ◀/▶ выберите одну из следующих установок:**
Off: Эквалайзер выключен, плоская характеристика.
Auto: Установки эквалайзера выполняются в процессе автоматической настройки.
Manual: Установки эквалайзера выполняются вручную.
Выбрав Manual, перейдите к следующему шагу. Выбрав Off или Auto, перейдите к шагу 8.
5. **Кнопкой курсора ▼ выберите АС.**
6. **Кнопками курсора ▲/▼ выбирайте частоту, кнопками ◀/▶ регулируйте уровень на этой частоте.**
Диапазон регулировки уровня от –12 до +12 дБ.
Подсказка:
Изменения для низких частот (например, 80 Гц) влияют на бас, изменения для высоких частот (например, 8 кГц) влияют на высокие звуки.
7. **Кнопкой ▲ выберите "Left", затем с помощью кнопок ◀/▶ выберите другую АС.**
Повторите шаги 6-7 для каждой АС.
8. **Нажмите кнопку SETUP.**
Меню настройки закрывается.

Примечание

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

Стр. 52 оригинала

ИЗМЕНЕНИЕ НАЗВАНИЯ ИСТОЧНИКА TAPE/MD/CDR

Если Вы подсоединили к гнездам TAPE IN/OUT RI-совместимый минидисковый или CD рекодер, то, чтобы дистанционное управление RI работало правильно, измените эту установку. Изменения необходимо сделать только на AV ресивере.

1. **Нажмите кнопку селектора входов TAPE.**
На дисплее появляется слово "TAPE".
2. **Нажмите кнопку TAPE и удерживайте, пока не сменится надпись на дисплее (около 3 секунд).**
Повторяя этот шаг, выберите нужную установку – TAPE, MD или CDR.

Стр. 53 оригинала

Прослушивание подсоединенного источника сигнала

ВЫБОР ИСТОЧНИКА СИГНАЛА

1. **Нажмите желаемую кнопку селектора входов на передней панели.**

На пульте сначала нажмите кнопку **RECEIVER**, затем желаемую кнопку селектора входов. На пульте кнопки V1, V2, V3, V4 соответствуют источникам VIDEO 1-4. Кнопка PHONO есть только на пульте RC-588M.

2. Запустите воспроизведение на выбранном источнике.

Если источником является DVD проигрыватель или другой видео источник, на телевизоре нужно выбрать видео вход, подсоединенный к выходу ресивера MONITOR OUT.

На некоторых DVD проигрывателях может потребоваться включить цифровой аудио выход.

3. Отрегулируйте громкость регулятором MASTER VOLUME на передней панели или кнопками VOL ▲/▼ на пульте.

Может быть установлен уровень громкости MIN, от 1 до 99, или MAX.

Стр. 54 оригинала

УПРАВЛЕНИЕ ЯРКОСТЬЮ ДИСПЛЕЯ

Нажмите кнопку **RECEIVER**, затем, нажимая кнопку **DIMMER**, выберите одну из следующих установок яркости:

- Нормальная + Подсветка регулятора громкости.
- Нормальная, Подсветка регулятора громкости выключена.
- Пониженная, Подсветка регулятора громкости выключена.
- Минимальная, Подсветка регулятора громкости выключена.

ВРЕМЕННОЕ ЗАГЛУШЕНИЕ ЗВУКА

Нажмите кнопку **RECEIVER**, затем кнопку **MUTING** на пульте.

Звук заглушается и на дисплее мигает индикатор MUTING.

Для восстановления звука снова нажмите кнопку **MUTING** или воспользуйтесь регулятором громкости.

При переходе ресивера в режим готовности заглушение звука отменяется.

ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Можно запрограммировать выключение TX-SR602E/TX-SR702E через заданный период времени.

Нажмите кнопку **RECEIVER**, затем, нажимая кнопку **SLEEP**, выберите желаемое время до выключения.

Может быть выбрано время от 90 до 10 минут с шагом 10 мин. В течение примерно 5-ти секунд на дисплее будет показываться сообщение "Sleep" и время, оставшееся до выключения. Индикатор SLEEP горит все время, пока таймер задействован.

Отмена таймера выключения

Нажимайте кнопку **SLEEP**, пока индикатор **SLEEP** не исчезнет с дисплея.

Проверка времени, оставшегося до выключения

При задействованном таймере выключения нажмите кнопку **SLEEP**. Дисплей покажет оставшееся время.

Если нажать кнопку **SLEEP**, когда время присутствует на дисплее, оно уменьшится на 10 мин.

ПРОСЛУШИВАНИЕ ЧЕРЕЗ НАУШНИКИ

Подсоедините штекер стерео наушников к гнезду PHONES ресивера.

Примечания

- Перед подсоединением наушников обязательно уменьшайте громкость.
- При подсоединении наушников звук в АС выключается (исключение составляют АС Зоны 2).
- При подсоединении наушников устанавливается режим прослушивания Stereo (если уже не был установлен один из режимов прослушивания Stereo, Mono, Direct или Pure Audio). При отсоединении

- наушников происходит возврат к исходному режиму прослушивания.
- С наушниками могут использоваться только режимы прослушивания Stereo, Direct, Pure Audio и Mono. (Возможные режимы прослушивания зависят также от выбранного источника).
- С многоканального входа в наушники поступают фронтальные левый и правый каналы. На TX-SR702E, в режимах Stereo и Mono происходит микширование звука в 2 или 1 канал.

Стр. 55 оригинала

ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ ИСТОЧНИКЕ НА ДИСПЛЕЕ

Нажмите кнопку RECEIVER, затем нажимайте кнопку DISPLAY.

При каждом нажатии кнопки DISPLAY показания дисплея меняются следующим образом:

Выбранный источник + уровень громкости

↓ ↑

Звуковой формат источника* и число каналов, или частота дискретизации

↓ ↑

Выбранный источник + режим прослушивания

* Если входной сигнал аналоговый, формат не отображается. Если входной сигнал PCM, отображается частота дискретизации. Если входной сигнал цифровой, но не PCM, отображается его формат. Данные отображаются в течение примерно 3 сек, после чего дисплей возвращается к исходному состоянию.

Как отображается число каналов

Пример: 3/2.1

3 – число фронтальных каналов (левый, правый, центральный)

2 – число боковых каналов (левый, правый). Если присутствует тыловой канал, на этом месте будет стоять число 3.

1 – канал сабвуфера (1 означает наличие такого канала).

Стр. 56 оригинала

Прослушивание радио

ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО

1. Кнопкой селектора входов TUNER выберите желаемый диапазон AM или FM.

НАСТРОЙКА НА РАДИОСТАНЦИИ

- Автоматическая настройка

1. Нажимая кнопку TUNING MODE, добейтесь, чтобы на дисплее появился индикатор AUTO.
2. Нажмите одну из кнопок TUNING ▲/▼.

Когда найдена радиостанция, поиск прекращается.

Если тюнер настроен на радиостанцию, на дисплее подсвечивается индикатор TUNED.

Если тюнер настроен на стерео FM радиостанцию, на дисплее также подсвечивается индикатор FM STEREO.

- Ручная настройка

1. Нажимая кнопку TUNING MODE, добейтесь, чтобы с дисплея исчез индикатор AUTO.
2. Нажмите и удерживайте одну из кнопок TUNING ▲/▼.

Когда Вы отпускаете кнопку, частота перестает меняться. При кратком нажатии кнопки TUNING

частота меняется на 1 шаг (0,05 МГц для FM и 9 кГц для AM). Установите желаемую частоту настройки. В режиме ручной настройки FM вещание принимается в монофоническом режиме.

Настройка на станцию со слабым сигналом в FM диапазоне

Прием FM станции со слабым сигналом может сопровождаться шумом. В этом случае перейдите в режим ручной настройки и осуществляйте прослушивание в монофоническом режиме.

Стр. 57 оригинала

ВВОД РАДИОСТАНЦИЙ В ПАМЯТЬ (ПРЕДУСТАНОВКА)

В память этого аппарата можно ввести частоты вещания максимум 40 радиостанций.

- 1. Настройтесь на радиостанцию, частоту вещания которой хотите сохранить в памяти.**
- 2. Нажмите кнопку MEMORY.**

Загорается индикатор MEMORY. На дисплее начинает мигать номер предустановки.

- 3. Пока светится индикатор "MEMORY" (около 8 секунд), выберите желаемый номер предустановки от 1 до 40 с помощью кнопок PRESET ◀/▶.**

В примере (см. рисунок в оригинале) выбран номер 3.

- 4. Нажмите кнопку MEMORY.**

Радиостанция введена в память под выбранным номером. Номер предустановки перестает мигать. Аналогичным образом введите в память другие радиостанции.

ВЫЗОВ ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫХ СТАНЦИЙ

- 1. Кнопкой селектора входов TUNER выберите диапазон FM или AM.**
- 2. Нажимая кнопки PRESET ◀/▶ на передней панели или CH +/- на пульте, выберите номер предустановки, соответствующий желаемой станции.**

СТИРАНИЕ ПРЕДУСТАНОВЛЕННОЙ СТАНЦИИ

- 1. Вызовите предустановленную станцию, которую Вы хотите удалить, способом, описанным выше.**
- 2. Удерживая кнопку MEMORY в нажатом положении, нажмите кнопку TUNING MODE.**
Радиостанция будет стерта из ячейки памяти с выбранным номером. Номер исчезает с дисплея.

ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ НА ДИСПЛЕЕ ПРИ ПРОСЛУШИВАНИИ РАДИО

Нажимайте кнопку DISPLAY.

При каждом нажатии кнопки DISPLAY показания дисплея меняются следующим образом:

FM/AM, номер предустановки и частота настройки



FM/AM + режим прослушивания

Стр. 58 оригинала

О функциях RDS

ПРОСЛУШИВАНИЕ RDS-РАДИОВЕЩАНИЯ

Прием RDS возможен только для европейских моделей и только в тех регионах, где ведется RDS вещание.

Что такое RDS?

RDS расширяется как Radio Data System (Система радио данных) и является разновидностью FM радиовещания. RDS разработана Европейским Союзом Радиовещания (EBU) и работает в большинстве европейских стран. В настоящее время многие FM станции передают RDS сигналы, несущие дополнительную информацию. Благодаря RDS Вы можете, например, произвести автоматический поиск радиостанции, передающей музыку заданного стиля, новости, или другую информацию. Данный аппарат поддерживает следующие функции RDS.

PS: Название радиостанции

Когда принимается RDS станция, передающая данные о своем названии, название радиостанции выводится на дисплей. При нажатии кнопки DISPLAY название станции на 3 секунды заменяется частотой настройки.

RT: Радиотекст

Когда принимается RDS станция, передающая текстовую информацию, эта информация выводится в виде текста на дисплее (стр. 59).

PTY: Тип программы

Производится автоматический поиск RDS станций, передающих программу заданного типа (стр. 59).

TR: Программа дорожной информации

Производится автоматический поиск RDS станций, периодически передающих дорожную информацию (стр. 59).

Примечание:

- В некоторых случаях символы, выводимые на дисплей TX-SR702E/TX-SR602E, могут не точно совпадать с символами, передаваемыми радиостанцией. Символы, не поддерживаемые ресивером, могут воспроизводиться некорректно. Это не свидетельствует о неисправности аппарата.
- Если сигнал RDS станции слаб, RDS данные могут приниматься с перерывами или не приниматься вовсе.

КЛАССИФИКАЦИЯ ТИПА ПРОГРАММ (PTY) В ЕВРОПЕ

NONE	Нет	Программе не присвоен тип.
NEWS	Новости	Сообщения о текущих событиях и происшествиях.
AFFAIRS	Текущие дела	Сообщения о текущих делах, часто выходящие за рамки обычных новостей.
INFO	Информация	Общая информация, например, прогноз погоды, потребительская информация, медицинская помощь
SPORT	Спорт	Трансляция спортивных событий, спортивные новости и интервью.
EDUCATE	Образование	Официальные образовательные программы.
DRAMA	Драма	Радиопостановки и сериалы.
CULTURE	Культура	Культурные программы (включая религиозные)
SCIENCE	Наука и технология	Программы о естественных науках и технологии.
VARIED	Разное	Речевые программы, не относящиеся к указанным выше

категориям, например: викторины, игры, комедии и т.д.

POP M	Поп-музыка	Популярная коммерческая музыка, обычно входящая в последние рейтинги продаж.
ROCK M	Рок-музыка	Популярная музыка с оттенком альтернативы, часто не входящая в рейтинги продаж.
M.O.R. M	Легкая музыка	Легкая музыка в отличие от поп, рок и классической музыки.
LIGHT M	Легкая классика	Популярная классическая музыка, не только для специалистов
CLASSICS	Серьезная классика	Произведения, исполняемые большими оркестрами, симфонии, камерная музыка, включая оперную.
OTHER M	Прочая музыка	Музыкальные стили, не относящиеся к указанным выше категориям, например: джаз, ритм-н-блюз, фолк, кантри, регги.
ALARM	Экстренная информация	Когда RDS станция передает экстренное сообщение, на дисплее будет мигать индикация "ALARM".

Стр. 59 оригинала

ВЫВОД НА ДИСПЛЕЙ РАДИОТЕКСТА (RT)

Если принимаемая в данный момент RDS станция передает радиотекст, его можно наблюдать на дисплее TX-SR701E/601E.

1. Чтобы вывести на дисплей радиотекст, нажмите кнопку RT/PTY/TP один раз.

Радиотекст выводится на дисплей в виде бегущей строки.

- Сообщение "Waiting" на дисплее означает, что для приема радиотекста требуется еще некоторое время.
- Сообщение "No Text Data" на дисплее означает, что радиотекст не поступает.

ПОИСК ПРОГРАММЫ ЗАДАННОГО ТИПА (PTY)

1. Нажимая кнопку селектора входов TUNER, выберите диапазон FM.

2. Нажмите кнопку RT/PTY/TP дважды.

На дисплее появляется установленный тип программы.

3. При помощи кнопок PRESET ◀/▶ выберите желаемый тип программы.

Типы программ см. на стр. 58.

4. Нажмите кнопку ENTER.

TX-SR701E/601E будет сканировать частоты в поисках станции, передающей программу заданного типа. Найдя такую станцию, он на короткое время остановится на ней, затем продолжит поиск.

5. Если найденная станция Вас устраивает, нажмите ENTER.

Сообщение "Not Found" появляется, когда не найдено ни одной станции, передающей программу заданного типа.

ПОИСК ДОРОЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ (TP)

1. Нажимая кнопку селектора входов TUNER, выберите диапазон FM.

2. Нажмите кнопку RT/PTY/TP трижды.

Если принимаемая в данный момент станция время от времени передает дорожную информацию, на дисплее появляется индикация [TP], и Вы услышите эту информацию, как только она будет

передаваться. Если на дисплее появляется индикация TP без квадратных скобок, то принимаемая в данный момент станция не передает дорожную информацию.

3. **Чтобы запустить поиск станции, передающей дорожную информацию, нажмите ENTER.** TX-SR701E/601E будет сканировать частоты в поисках станции, передающей дорожную информацию. Если такую станцию найти не удалось, на дисплее появляется сообщение "Not Found".

Стр. 60 оригинала

Использование различных режимов прослушивания

ВЫБОР РЕЖИМА ПРОСЛУШИВАНИЯ

Описание режимов прослушивания см. на стр. 62.

- **Режимы Dolby Digital и DTS могут быть выбраны, только если к ресиверу подсоединен цифровой выход (коаксиальный или оптический) DVD проигрывателя.**
- **Возможность выбора того или иного режима прослушивания зависит от звукового формата входного сигнала.**

Выбор режима прослушивания с передней панели

- **Кнопка PURE AUDIO**

Устанавливает режим прослушивания Pure Audio. В этом режиме дисплей выключен, и видеосигнал на выходах ресивера отсутствует.

- **Кнопка STEREO**

Устанавливает режим прослушивания Stereo.

- **Кнопки LISTENING MODE ◀/▶**

Этими кнопками перебираются все возможные режимы прослушивания для воспроизводимого в данный момент источника.

Выбор режима прослушивания с пульта

- **Кнопка SURR**

Выбирает режимы Dolby Digital, Pro Logic IIx, Neo:6, DTS и др.

- **Кнопка All ST**

Устанавливает режим прослушивания All Ch Stereo.

- **Кнопка THX (только у TX-SR702E)**

Выбирает режимы прослушивания THX.

- **Кнопка STEREO**

Устанавливает режим прослушивания Stereo.

- **Кнопка PURE A – кроме американской версии**

Устанавливает режим прослушивания Pure Audio. В этом режиме дисплей выключен, и видеосигнал на выходах ресивера отсутствует.

- **Кнопка DIRECT**

Устанавливает режим прослушивания Direct.

- **Кнопки ◀DSP/DSP▶**

Этими кнопками перебираются фирменные режимы обработки звука Onkyo.

Стр. 61 оригинала

В таблице (см. оригинал) показано, какие режимы прослушивания (по вертикали) можно выбрать для различных источников сигнала (по горизонтали). В двух верхних строчках показан формат входного

сигнала, как он отображается на дисплее. В третьей строчке – какие носители могут содержать сигнал данного формата.

*1 В режимах Pure Audio и Direct PCM сигналы, кодированные с частотой 32 кГц, 44.1 кГц, 48 кГц обрабатываются с частотой 64 кГц, 88.2 кГц и 96 кГц соответственно. 96-кГц сигналы во всех режимах, кроме Pure Audio, Direct и Stereo, обрабатываются с частотой 48 кГц.

*2 В режимах Pure Audio, Direct, Stereo и DTS 96/24 сигналы обрабатываются как DTS 96/24. Во всех остальных случаях – как DTS.

*3 Только для TX-SR702E.

*4 Если в конфигурации отсутствует тыловая АС (Surf Back -> None), или подключены АС Зоны 2, используется режим PLII.

*5 Возможен только при наличии боковых АС.

*6 Невозможен, если в конфигурации отсутствует тыловая АС (Surf Back -> None), или подключены АС Зоны 2.

*7 Невозможен, если в конфигурации меньше двух тыловых АС, или подключены АС Зоны 2.

*8 Если в конфигурации отсутствует тыловая АС (Surf Back -> None), или подключены АС Зоны 2, используется режим DTS.

*9 Только для TX-SR702E.

Стр. 62 оригинала

О РЕЖИМАХ ПРОСЛУШИВАНИЯ

Встроенные декодеры окружающего звука и цифровой звуковой процессор (DSP) TX-SR602E/TX-SR702E позволяют воссоздать эффект присутствия в кинотеатре или концертном зале.

Если Вы подсоединили две тыловые АС (левую и правую), они обе будут использоваться при 6.1-канальном воспроизведении.

На диаграммах в оригинале АС, используемые при каждом режиме, обозначены черным цветом, не используемые – белым. Прямоугольники на диаграмме соответствуют следующим АС:

Фронтальная левая	Центральная	Фронтальная правая	Сабвуфер
Боковая левая	Тыловая	Боковая правая	

Direct: Сигнал выбранного источника воспроизводится только фронтальными левой и правой АС, с минимальной обработкой.

Pure Audio: В дополнение к режиму Direct, дисплей и внутренние цепи обработки видеосигнала выключаются, минимизируя возможность наведения помех, для воспроизведения hi-fi звука, максимально близкого к оригиналу. (Так как питание видео цепей выключено, видеосигнал не поступает ни на один выход ресивера).

Stereo: Сигнал выбранного источника обрабатывается как стерео сигнал и подается на фронтальные левую и правую АС и сабвуфер.

Mono: Для воспроизведения старых фильмов с монофоническим звуком или прослушивания левого и правого каналов по отдельности, в случае, если каждый канал содержит звуковую дорожку на своем языке. Позволяет также прослушивать мультиплексированные дорожки с караоке DVD и других носителей, где они могут присутствовать.

T-D (Theater-Dimensional)

Если у Вас есть только две или три АС, с помощью этого режима можно имитировать 5.1-канальный

звук. Эффект построен на отдельном управлении параметрами звука, поступающего в левое и правое ухо. Поэтому, если велика доля отраженного звука, трудно достичь желаемого результата. Мы рекомендуем использовать этот режим в помещениях со слабой естественной реверберацией или ее отсутствием.

Dolby Pro Logic II

Извлекает 5.1 каналов из 2-канального материала.

Dolby Pro Logic II Movie: Используйте для воспроизведения видеокассет или DVD с маркировкой "Dolby Surround", а также ТВ программ, кодированных в Dolby Surround. Можно использовать этот режим со стерео фильмами и ТВ программами.

Dolby Pro Logic II Music: Используйте для стерео источников, таких как обычные музыкальные CD.

Dolby Pro Logic IIx

Извлекает 7.1 каналов из 2-канального или 5.1-канального материала. Создает хорошо проработанное, натуральное поле окружающего звука, помещая слушателя в бесшовную звуковую оболочку.

Используется для прослушивания CD, просмотра фильмов и игр.

Dolby Pro Logic IIx имеет три режима: Movie для фильмов, Music для музыки и Game для игровых приставок с 2-канальным звуковым выходом.

Dolby Digital

Превосходный 5.1-канальный звук, как в кинотеатре или концертном зале. Для проигрывания DVD с маркировкой "Dolby Digital".

Dolby Digital EX

С добавлением 6-го тылового канала усиливается ощущение пространства, становится возможной имитация движения объектов на 360 градусов вокруг слушателя и над его головой. Материал формата Dolby Digital EX может проигрываться на 5.1-канальных системах, в этом случае сигнал тылового канала распределяется между двумя боковыми. Используйте этот режим для проигрывания DVD с 6.1-канальной звуковой дорожкой и маркировкой "Dolby Digital".

DTS

5.1-канальный формат, отличающийся исключительной достоверностью звука, благодаря способности контролировать большой объем данных. Проигрывайте в этом режиме DVD, CD и LD с маркировкой "dts". Для воспроизведения таких дисков необходим совместимый с DTS проигрыватель.

DTS 96/24

Этот формат обеспечивает еще более высокое качество звука. Для воспроизведения DVD, CD и LD с маркировкой "dts 96/24".

DTS-ES

TX-SR602E/TX-SR702E поддерживает DTS-ES Discrete и DTS-ES Matrix.

Discrete используется для прослушивания материала, записанного в формате DTS-ES с 6.1 отдельными цифровыми каналами. Такой материал может содержаться на CD, DVD и LD с маркировкой "dts-ES".

Стр. 63 оригинала

Matrix позволяет проигрывать 5.1-канальный DTS материал на 6.1-канальной системе. Данные тылового канала извлекаются из 2-х боковых каналов L и R путем матричного декодирования. Режим используется для воспроизведения CD, DVD и LD с маркировкой "dts" или "dts-ES".

Neo:6

Извлекает 6.1 каналов из 2-канального материала. 6 каналов имеют полный частотный диапазон и превосходно разделены между собой. Режим Cinema предназначен для просмотра фильмов, режим Music – для прослушивания музыки.

Cinema: Реалистично имитирует движение объектов, подобно 6.1-канальным источникам. Используйте для видеозаписей, DVD и ТВ программ со стерео звуковым сопровождением.

Music: При помощи каналов окружающего звука создает натуральное звуковое пространство, которое не может быть достигнуто в обычном стерео режиме. Используйте для стерео источников, таких как обычные музыкальные CD.

THX Cinema (только у TX-SR702E)

Компания THX Ltd, основанная Джорджем Лукасом, стремится добиться, чтобы и в кинозале, и в домашних условиях зритель слышал звуковую дорожку фильма точно так же, как ее слышал режиссер. С этой целью разработан способ устранения пространственных ошибок, возникающих при адаптации звуковой дорожки фильма к домашнему театру.

Режим THX Cinema идеален для просмотра фильмов со звуковой дорожкой, сведенной в расчете на большие кинозалы.

THX Surround EX (только у TX-SR702E)

Этот режим, основанный на технологии Dolby Digital EX, совместно разработан Dolby Laboratories и THX Ltd. специально для домашнего театра. Он добавляет тыловой канал к имеющимся фронтальным левому, правому, центральному каналам, боковым левому и правому каналам и LFE (сабвуферному каналу). Чтобы достичь наилучшего результата на DVD с опцией THX Surround EX, рекомендуется использовать акустические системы, имеющие THX-сертификацию.

Фирменные режимы DSP Onkyo

Orchestra: Режим для классической и оперной музыки. Центральный канал выключен, а каналы окружающего звука подчеркнуты для расширения стереообраза. Имитирует естественную реверберацию в больших залах.

Unplugged: Для акустической инструментальной, вокальной и джазовой музыки. Подчеркивая фронтальный стереообраз, создает эффект присутствия перед сценой.

Studio-Mix: Для рок- и поп-музыки. Создается мощный, живой акустический образ клубного или рок-концерта.

TV Logic: Придает реалистичные акустические свойства ТВ программам, транслируемым из эфирных студий. Добавляет эффект окружающего звука и повышает разборчивость диалога.

Enhance: Режим подходит для музыки и спортивных передач по ТВ. Воссоздает живую, естественную звуковую среду, с движением объектов в тыловых каналах.

Mono Movie: Для проигрывания монофонических записей, например, саундтреков старых кинофильмов. Центральный канал содержит необработанный оригинальный звук, другие каналы несут тот же звук с добавлением реверберации, имитируя атмосферу старомодного кинозала.

All Ch Stereo: Идеальный режим для воспроизведения фоновой музыки. Фронтальные, боковые и тыловые АС создают стереообраз, равномерно наполняющий пространство.

Full Mono: В этом режиме все АС издают монофонический звук, поэтому музыка звучит одинаково в любой точке помещения.

Стр. 64 оригинала

Более сложные операции

ФУНКЦИЯ LATE NIGHT (ТОЛЬКО ДЛЯ DOLBY DIGITAL)

Позволяет уменьшить динамический диапазон Dolby Digital материала, чтобы тихие звуки были хорошо слышны даже при небольшой громкости. Эта функция особенно полезна ночью, чтобы никого не беспокоить.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопкой L NIGHT выберите одну из следующих установок:

Off: функция Late Night выключена.

Low: небольшое уменьшение динамического диапазона

High: сильное уменьшение динамического диапазона

Примечания:

- Действие этой функции зависит также от проигрываемого Dolby Digital материала. Иногда эффект может быть слабым или отсутствовать.
- При переходе TX-SR602E/TX-SR702E в режим готовности функция Late Night сбрасывается в состояние Off.

ФУНКЦИЯ Re-EQ (ТОЛЬКО ДЛЯ TX-SR702E)

Корректирует высокочастотную составляющую звуковой дорожки фильма, делая ее более пригодной для домашнего прослушивания.

Эта функция может использоваться в следующих режимах прослушивания: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, DTS+Neo:6, DTS+Dolby EX.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопкой Re-EQ включите или выключите функцию.

- По умолчанию, функция Re-EQ выключена.

ФУНКЦИЯ CinemaFILTER (ТОЛЬКО ДЛЯ TX-SR602E)

Убирает излишнюю резкость, или "яркость" звука, которая возникает при воспроизведении звуковых дорожек, рассчитанных на кинозалы, через домашнюю аппаратуру.

Эта функция может использоваться в следующих режимах прослушивания: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, DTS+Neo:6, DTS+Dolby EX.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопкой CINE FILTER выберите одну из следующих установок:

On: функция CinemaFILTER включена.

Off: функция CinemaFILTER выключена.

Стр. 65 оригинала

ВРЕМЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ГРОМКОСТИ АС

Можно временно изменить громкость звучания любой АС в процессе прослушивания источника. Результаты этой регулировки стираются из памяти ресивера после перехода в режим готовности.

1. Нажмите кнопку RECEIVER. Выбирая АС с помощью кнопки CH SEL, регулируйте их громкость кнопками LEVEL +/- на пульте.

При каждом нажатии кнопки CH SEL АС выбираются в следующем порядке:

Фронтальная левая -> центральная -> фронтальная правая -> боковая правая -> тыловая правая -> тыловая левая -> боковая левая -> сабвуфер.

Диапазон регулировки громкости от -12 до +12 дБ (для сабвуфера от -15 дБ до +12 дБ).

Название выбранной АС и ее уровень громкости отображаются на дисплее.

Примечания:

- Эта процедура невозможна при заглушенном звуке.
- Регулировка громкости АС, не включенных в текущую конфигурацию (см. стр. 46), невозможна.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МНОГОКАНАЛЬНОГО ВХОДА

К многоканальному входу можно подсоединить источник, снабженный 5.1-канальным аудио выходом (DVD проигрыватель, MPEG декодер и т.п.). Как подсоединять – см. стр. 29.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку MULTI CH, чтобы на дисплее появилась индикация "MCH".

Теперь аудио сигнал для источника DVD будет браться с многоканального входа.

Примечание:

- Чтобы произвести регулировку уровня ВЧ и НЧ для сигнала с многоканального входа, сперва выберите режим прослушивания Multich.

Временное изменение громкости АС при использовании многоканального входа

2. При необходимости, отрегулируйте громкость каждой АС кнопками LEVEL +/-, выбирая АС кнопкой CH SEL на пульте.

Громкость всех каналов, кроме сабвуфера, регулируется от -12 до +12 дБ с шагом 1 дБ. Громкость сабвуфера регулируется от -30 до +12 дБ.

Примечания:

- Имейте в виду, что выставленные здесь уровни громкости не имеют отношения к уровням, выставленным с помощью тестового сигнала (стр. 50), а также к временным уровням, выставленным во время прослушивания других источников (выше на стр. 65).
- Для многоканального входа возможны только режимы прослушивания: Direct, Pure Audio или Multich. Если в одном из прочих режимов прослушивания выбирается многоканальный вход, то этот режим прослушивания автоматически отменяется.
- Для многоканального входа результаты автоматической настройки и заданная вручную конфигурация АС (стр. 46) игнорируется. Так, если даже Вы указали, что в системе только две АС, сигнал все равно будет поступать на фронтальную левую, фронтальную правую, центральную, боковую левую, боковую правую АС и сабвуфер.
- Для TX-SR702E можно выбрать некоторые из режимов, описанных на стр. 61. Кроме этого, звук будет поступать на тыловые АС.

Стр. 66 оригинала

ЗАПИСЬ ИСТОЧНИКА

Без ясно выраженного согласия держателя авторских прав, закон запрещает использование Ваших записей для любых целей, кроме личного прослушивания/просмотра!

Примечания:

- Вы не можете записывать эффекты окружающего звука и эффекты DSP.
- Запись с DVD, защищенных от копирования, невозможна.
- Запись сигнала с многоканального входа невозможна.
- На выполнение цифровой записи существуют некоторые ограничения. При выполнении цифровой записи обратитесь к Руководствам по эксплуатации цифрового записывающего оборудования, чтобы ознакомиться с этими ограничениями.
- Цифровые входные сигналы выводятся только на цифровые выходы, аналоговые входные сигналы выводятся только на аналоговые выходы. Не производится преобразование цифрового сигнала в аналоговый или наоборот.
- DTS сигнал записывается как шум. Не пытайтесь производить запись с DTS-кодированных CD и LD.

Запись звука с источника во время его воспроизведения

1. **Выберите источник, который хотите воспроизводить и записывать, нажав соответствующую кнопку селектора входов.**
2. **Нажмите кнопку REC OUT, затем кнопками контроллера ◀/▶ выберите "Rec Sel:SOURCE".** Тогда сигнал выбранного в текущий момент источника будет поступать на выходы TAPE OUT для записи.
3. **Начните запись на записывающем устройстве.**
4. **Запустите воспроизведение на воспроизводящем устройстве.**
Если в процессе записи Вы изменили источник сигнала, будет записываться входной сигнал с нового источника.

Запись звука во время просмотра другого AV источника

Например, Вы можете переписывать CD на кассету во время просмотра DVD.

1. **Нажмите кнопку REC OUT.**
2. **В течение 5-ти секунд кнопками контроллера ◀/▶ выберите источник, который хотите записывать (выбрать TAPE невозможно).**
Название выбранного источника появляется на дисплее. Сигнал этого источника будет поступать на выходы TAPE OUT для записи.
3. **Начните запись на записывающем устройстве.**
4. **Запустите воспроизведение на воспроизводящем устройстве.**

Примечания:

- Поскольку кнопки REC OUT и ZONE 2 используют одну и ту же цепь, невозможно одновременно производить запись источника, отличного от используемого в главной Зоне, и использовать Зону 2.
- Чтобы прекратить подачу сигнала на выход TAPE OUT, нажмите кнопку REC OUT, затем кнопками контроллера ◀/▶ выберите "OFF".

Стр. 67 оригинала

Запись AV источника

Запись AV источника можно производить на AV компоненты (видеомагнитофон и т.д.), подсоединенные к выходам VIDEO 1 OUT или VIDEO 2 OUT. Как подсоединять – см. стр. 27-38.

1. **Выберите AV источник, который хотите записывать, нажав соответствующую кнопку селектора входов.**
Аудио сигнал выбранного источника будет поступать только на выходы VIDEO 1 OUT и VIDEO 2 OUT.
Вы можете просматривать изображение с источника в процессе записи. Регулятор громкости ресивера не будет влиять на запись.
2. **Начните запись на записывающем устройстве, подсоединенном к VIDEO 1 OUT или VIDEO 2 OUT.**
3. **Запустите воспроизведение на воспроизводящем устройстве.**
Если в процессе записи Вы изменили источник сигнала, будет записываться входной сигнал с нового источника.

Запись видео от одного источника и звука от другого

Вы можете добавить звук от одного источника к изображению от другого источника, чтобы сделать собственный видеофильм. Функция основана на том, что при выборе только-аудио источника видеосигнал продолжает браться с предыдущего источника.

Ниже приведен пример записи звука от CD-проигрывателя, подсоединенного к входу CD IN, и изображения с камкордера, подсоединенного к входу VIDEO 4 INPUT VIDEO, на кассетный видеомagneтофон, подсоединенный к выходу VIDEO 1 OUT.

1. **Подготовьте камкордер и CD проигрыватель для воспроизведения.**
2. **Подготовьте видеомagneтофон для записи.**
3. **Нажмите кнопку VIDEO 4 селекторного переключателя входов.**
4. **Нажмите кнопку CD селекторного переключателя входов.**
Таким образом, в качестве источника звука выбран CD проигрыватель, в качестве источника изображения выбран камкордер.
5. **Запустите запись на видеомagneтофоне, воспроизведение на камкордере и CD проигрывателе.**

Стр. 68 оригинала

МЕНЮ 3. DECODER SETUP (НАСТРОЙКА ДЕКОДЕРА)

В этом меню регулируются некоторые параметры режимов окружающего звука для разных типов входного сигнала.

1. **Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.**
На экране появляется главное меню.
2. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "3. Decoder Setup" и нажмите ENTER.**
На экране появляется меню Decoder Setup.
3. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите пункт меню и нажмите ENTER.**
4. **Кнопками курсора ▲/▼ выбирайте установки, кнопками ◀/▶ устанавливайте их параметры.**
5. **По окончании настройки нажмите кнопку SETUP.**
Меню настройки закрывается.

Примечание

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

3-1. Analog/PCM

Эти установки относятся к PCM сигналу, поступающему с CD проигрывателя или другого цифрового источника, и аналоговому аудио сигналу.

a. Input Channel (Mono)

Выбор, какой канал будет выводиться при прослушивании стерео источника в режиме Mono.

L+R: Микс левого и правого каналов (по умолчанию)

Left: Только левый канал.

Right: Только правый канал.

b. Surround Mode

Выбор режима окружающего звука для аналогового и PCM сигналов. Если в конфигурации отсутствуют центральная и боковые АС, эта установка недоступна.

Можно выбрать PL IIx Movie (по умолчанию), PL IIx Music, PL IIx Game, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music.

c. THX Mode (только для TX-SR702E)

Выбор режима окружающего звука THX для аналогового и PCM сигналов. Если в конфигурации отсутствуют боковые АС, эта установка недоступна.

Можно выбрать PL IIx + THX (по умолчанию) или Neo:6 + THX.

Если в конфигурации отсутствуют тыловые АС, вместо PL IIx используется PL II.
Если в конфигурации отсутствуют боковые АС, режим Neo:6 Music невозможен.

3-2. Dolby Digital

Эти установки относятся к сигналу формата Dolby Digital.

a. LFE level

Для источников формата Dolby Digital может быть установлен уровень канала НЧ эффектов $-\infty$, -10 дБ или 0 (по умолчанию). Рекомендуется установка 0 дБ, но, если низкие частоты в Dolby Digital записи кажутся слишком мощными, можно сделать установку -10 дБ или $-\infty$.

b. Dolby EX

Здесь дается указание, как декодировать сигнал Dolby Digital EX. Если в конфигурации отсутствуют тыловые АС, эта установка недоступна.

Auto: Если входной сигнал содержит флаг Dolby Digital EX, выбирается режим Dolby Digital EX.

Manual: В зависимости от установок с. SurrBack Mode и d. THX Mode.

Стр. 69 оригинала

c. SurrBack Mode

Здесь дается указание, как декодировать сигнал Dolby Digital, не содержащий флага Dolby Digital EX, или содержащий флаг, в случае если в п. b. Dolby EX сделана установка Manual. Если в конфигурации отсутствуют тыловые АС, эта установка недоступна.

Вы можете выбрать режим PL IIx Movie (по умолчанию), PL IIx Music, Dolby D или Dolby EX.

- Если подсоединена только одна тыловая АС, режим PL IIx Movie невозможен.

d. THX Mode (только для TX-SR702E)

Выбор режима окружающего звука THX для Dolby Digital сигнала. Если в конфигурации отсутствуют тыловые АС, эта установка недоступна.

Можно выбрать THX SurrEX (по умолчанию), PL IIx + THX или THX Cinema.

- Если подсоединена только одна тыловая АС, режим PL IIx + THX невозможен.

3-3. DTS

Эти установки относятся к сигналу формата DTS.

a. LFE level

Для источников формата DTS может быть установлен уровень канала НЧ эффектов $-\infty$, -10 дБ или 0 (по умолчанию). Рекомендуется установка 0 дБ, но, если низкие частоты в DTS источнике кажутся слишком мощными, можно сделать установку -10 дБ или $-\infty$.

b. SurrBack Mode

Здесь дается указание, как декодировать сигнал DTS (декодирование сигнала DTS-ES осуществляется автоматически). Если в конфигурации отсутствуют тыловые АС, эта установка недоступна.

Вы можете выбрать режим DTS + Neo:6 (по умолчанию), Dolby EX, PL IIx Movie, PL IIx Music или DTS.

- Если подсоединена только одна тыловая АС, режим PL IIx Movie невозможен.

e. THX Mode (только для TX-SR702E)

Выбор режима окружающего звука THX для DTS сигнала. Если в конфигурации отсутствуют тыловые АС, эта установка недоступна.

Можно выбрать THX SurEX, Neo:6 + THX (по умолчанию), PL IIx + THX или THX Cinema.

- Если подсоединена только одна тыловая АС, режим PL IIx + THX невозможен.

3-4. D.F.2ch

Эти установки относятся к цифровым сигналам (Dolby Digital и т.п.), содержащим только 2 канала (2/0).

a. Input Channel (Mono)

Выбор, какой канал будет выводиться при прослушивании стерео источника в режиме Mono.

L+R: Микс левого и правого каналов (по умолчанию)

Left: Только левый канал.

Right: Только правый канал.

b. Surround Mode

Выбор режима окружающего звука для цифровых сигналов типа Dolby Digital, содержащих только 2 канала (2/0). Если в конфигурации отсутствуют центральная и боковые АС, эта установка недоступна.

Можно выбрать PL IIx Movie (по умолчанию), PL IIx Music, PL IIx Game, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music.

3-5. Multiplex

Эта установка относится к мультиплексным входным сигналам.

a. Input Channel

Выбор, какой канал будет выводиться при прослушивании стерео мультиплексного источника, содержащего например, несколько каналов на разных языках или несколько аудио каналов. Можно использовать для телепередач, ведущихся на нескольких языках.

Main: Выводится главный канал (по умолчанию)

Sub: Выводится дополнительный канал.

Main/Sub: Выводятся оба канала.

3-6. Multichannel Input

Эти установки относятся к сигналу с многоканального входа.

a. Subwoofer Sensitivity (Чувствительность сабвуфера)

При использовании многоканального входа громкость сабвуферного выхода определяется компонентом, подсоединенным к многоканальному входу. Вы можете изменить эту громкость, сделав установку +5 дБ, +10 дБ или +15 дБ. Установка по умолчанию 0 дБ.

b. SurrBack Mode (только для TX-SR702E)

Здесь можно выбрать режим окружающего звука для сигнала с многоканального входа. Если в конфигурации отсутствуют тыловые АС, эта установка недоступна.

Вы можете выбрать режим Dolby EX, PL Пх Movie (по умолчанию), PL Пх Music или Multich (прямое 5.1-канальное воспроизведение).

- Если подсоединена только одна тыловая АС, режим PL Пх Movie невозможен.

c. THX Mode (только для TX-SR702E)

Выбор режима окружающего звука THX для сигнала с многоканального входа. Если в конфигурации отсутствуют тыловые АС, эта установка недоступна.

Можно выбрать THX SurrEX (по умолчанию), PL Пх + THX или THX Cinema.

- Если подсоединена только одна тыловая АС, режим PL Пх + THX невозможен.

Если в конфигурации отсутствуют тыловые АС, вместо PL Пх используется PL П.
Если в конфигурации отсутствуют боковые АС, режим Neo:6 Music невозможен.

Стр. 70 оригинала

РЕГУЛИРОВКА ТЕМБРА (УРОВНЯ ВЧ И НЧ)

Регулировка тембра для фронтальных АС возможна в любом режиме, кроме Direct, Pure Audio и THX.

1. Нажимая кнопку TONE, выберите Bass (уровень НЧ) или Treble (уровень ВЧ).

2. При помощи кнопок TONE +/- произведите регулировку.

• Bass

Уровень НЧ регулируется в диапазоне от -10 дБ до +10 дБ с шагом 2 дБ.

• Treble

Уровень ВЧ регулируется в диапазоне от -10 дБ до +10 дБ с шагом 2 дБ.

МЕНЮ 4. AUDIO ADJUST (РЕГУЛИРОВКА ЗВУКА)

В меню Audio Adjust можно отрегулировать различные параметры звука, в том числе специфические параметры некоторых режимов прослушивания.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.

На экране появляется главное меню.

2. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "4. Audio Adjust" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Audio Adjust.

3. Кнопками курсора ▲/▼ выберите пункт меню и нажмите ENTER.

4. Кнопками курсора ▲/▼ выбирайте установки, кнопками ◀/▶ устанавливайте их параметры.

5. По окончании настройки нажмите кнопку SETUP.

Меню настройки закрывается.

Примечание

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками

курсора и кнопкой ENTER.

Стр. 71 оригинала

4-1. Mono

a. Output Channel

Здесь задается, через какие АС выводится звук в режиме прослушивания Mono.

L/R: Через фронтальные левую и правую АС (по умолчанию).

Center: Через центральную АС.

b. Academy (только для TX-SR702E)

Старые монофонические фильмы страдали от шипения, вызванного зернистостью киноплёнки. Чтобы избавиться от шипения, в процессе записи на плёнку уровень верхних частот завышался, а при воспроизведении в кинотеатре понижался до нормального. Некоторые фильмы переведены на новые носители без учета этого фактора, поэтому могут звучать слишком ярко и с шипением. Фильтр "Academy", основанный на современной практике воспроизведения таких фильмов, позволяет понизить уровень верхних частот и прослушивать звуковую дорожку так, как она была задумана.

On: фильтр Academy включен.

Off: фильтр Academy выключен.

4-2. PL IIx/Neo:6

Если в конфигурации отсутствуют тыловые АС, этот пункт выглядит как "PL II/Neo:6".

a. Panorama

Эта функция расширяет фронтальный стерео образ в режиме Dolby Pro Logic IIx Music.

On: функция Panorama включена.

Off: функция Panorama выключена (по умолчанию).

b. Dimension

Этот параметр сдвигает звуковое поле вперед или назад в режиме Dolby Pro Logic IIx Music.

Установка "3" (по умолчанию) является нормальной. "2" и меньше сдвигают звуковое пространство вперед, а "4" и больше – назад. *(в оригинале наоборот, но такого до сих пор не встречалось – перев).*

Если стерео материал звучит чересчур широко или похоже на материал в формате окружающего звука, сдвиньте звуковое поле вперед, чтобы достичь необходимого баланса. Напротив, если стереозапись звучит ближе к монофонической или слишком узко, сдвиньте звуковое поле назад, чтобы достичь большей объемности.

c. Center Width

Здесь регулируется ширина звукового образа, создаваемого центральной АС, в режиме Dolby Pro Logic IIx Music. При декодировании способом Dolby Pro Logic IIx сигнал центрального канала выводится через центральную АС. (Если центральная АС отсутствует, декодер делит сигнал центрального канала поровну между фронтальными левой и правой АС для создания фантомного образа центрального канала.) В зависимости от установки параметра Center Width сигнал будет поступать только на центральную АС, только на левую и правую (и будет слышаться как фантомный центр), либо на все три АС в заданной пропорции.

Диапазон регулировки: от 0 до 7. Установка по умолчанию "3".

Center Width = 0: сигнал центрального канала выводится только через центральную АС.

Center Width = 7: сигнал центрального канала выводится только через фронтальные левую и правую АС.

d. Center Image

DTS Neo:6 Music извлекает 6.1 каналов из 2-канального (стерео) материала. В этом режиме целью центрального канала является стабилизация фронтального образа при сохранении оригинальной перспективы стерео микса. Поэтому центральный канал никогда не вычитается полностью из левого и правого каналов (в отличие от режима Cinema). Параметр Center Image задает "степень" вычитания. Диапазон регулировки: от 0 до 5. Установка по умолчанию "3".

Когда Center Image = 0, уровень левого и правого каналов уменьшается вдвое (-6 дБ). Центральный канал при этом доминирует, что желательно, если слушатели сильно смещены относительно центральной оси. Когда Center Image = 5, из левого и правого каналов ничего не вычитается, поддерживается оригинальный стерео баланс.

4-3. Enhance, 4-4. Orchestra, 4-5. Unplugged, 4-6. Studio-Mix, 4-7. TV Logic, 4-8. Mono Movie

Эти установки относятся к фирменным режимам DSP Onkyo.

a. Front Effect

Некоторые записи живых концертов содержат акустическую реверберацию. При воспроизведении DSP добавляет к ним еще реверберации, в результате чего теряется оформленность звука. В этом случае сделайте установку "Off". Тогда к трем фронтальным каналам не будет добавляться реверберация, чтобы звук стал естественнее.

On: функция Front Effect включена (по умолчанию).

Off: функция Panorama выключена.

b. Reverb Level

Этот параметр позволяет отрегулировать глубину реверберации в соответствии с характером звукового материала, акустикой комнаты и т.п. Могут быть установлены значения "Low" (малая), "Middle" (средняя, по умолчанию), "High" (большая).

c. Reverb Time

Этот параметр позволяет отрегулировать длительность реверберации в соответствии с характером звукового материала, акустикой комнаты и т.п. Вы можете выбрать "Short" (краткая), "Middle" (средняя, по умолчанию), "Long" (продолжительная).

Стр. 72 оригинала

4-9. Theater-Dimensional

Эти установки относятся к режиму Theater-Dimensional.

a. Listening Angle

Угол прослушивания – это угол между фронтальной левой и правой АС, как он виден от слушателя. На этой установке основывается выработка виртуального окружающего звука. В идеале, фронтальная левая и правая АС должны находиться на одинаковом расстоянии от слушателя и образовывать угол, весьма близкий к одной из двух возможных установок: **20°** или **40°** (по умолчанию).

b. Center

Здесь указывается, использовать или нет центральную АС в режиме Theater-Dimensional. Использование центральной АС уменьшает нагрузку на фронтальные левую/правую АС и способствует лучшей проработке звукового пространства. При использовании центральной АС очень важно откалибровать уровень громкости и расстояние до всех трех АС. Это легко выполняется в процессе автоматической настройки АС (стр. 39).

On: Использовать центральную АС.

Off: Не использовать центральную АС (по умолчанию).

c. **Front Expand**

Эта функция расширяет стереообраз, исходящий из фронтальных АС, как если бы эти АС были расставлены дальше друг от друга. Это особенно полезно, когда угол прослушивания составляет 20 градусов и меньше.

On: Функция Front Expand включена.

Off: Функция Front Expand выключена (по умолчанию).

d. **Dialog Enhance**

Если диалог из центральной АС в режиме Theater-Dimensional плохо слышен, можно повысить его разборчивость.

On: Усиливает диапазон частот центрального канала, соответствующий диапазону человеческого голоса.

Off: Обычный уровень и частотная характеристика центрального канала (по умолчанию).

e. **Virtual Surr Level**

Здесь регулируется уровень виртуального окружающего звука. Диапазон регулировки от – 3 до + 3 дБ (установка по умолчанию 0 дБ). Уменьшение этого параметра может улучшить звук, если он кажется нечетким или ненатуральным.

МЕНЮ 5. LISTENING MODE PRESET (ПРИСВОЕНИЕ ИСТОЧНИКАМ СИГНАЛА РЕЖИМОВ ПРОСЛУШИВАНИЯ)

Можно установить выбираемый по умолчанию режим прослушивания для каждого типа входного сигнала, поступающего с каждого источника. Например, если Ваш DVD проигрыватель воспроизводит также компакт-диски, сигнал с DVD поступает в формате Dolby Digital, а с CD – в формате PCM, то для каждого сигнала можно установить свой режим прослушивания. Во время прослушивания Вы можете изменить режим, но после перехода ресивера в состояние готовности он вернется к значению, выбранному по умолчанию.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.

На экране появляется главное меню.

2. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "5. Listening Mode Preset" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Listening Mode Preset.

3. Кнопками курсора ▲/▼ выберите источник, для которого хотите установить режимы прослушивания, и нажмите ENTER.

Для источников, которым не поставлены в соответствие цифровые входы, возможна только установка "a. Analog" (Аналоговый).

Стр. 73 оригинала

4. Кнопками курсора ▲/▼ выбирайте форматы входного сигнала, кнопками ◀/▶ устанавливайте режимы прослушивания для этих форматов.

Режимы прослушивания выбираются из тех, которые возможны для данного формата.

Режимы прослушивания, соответствующие опциям "Surround" или "THX", описаны на стр. 68-69.

Опция "Last Valid" означает, что будет использоваться предыдущий режим прослушивания.

a. Analog/PCM:

Здесь задается режим прослушивания для аналогового сигнала (поступающего с CD, TV, LD, VHS, MD, грампластинок, радио, магнитофонных кассет и т.д.), и цифрового PCM сигнала (поступающего с CD, DVD и т.д.).

b. Dolby D:

Здесь задается режим прослушивания для сигнала формата Dolby Digital (поступающего с DVD и

т.д.).

с. DTS:

Здесь задается режим прослушивания для сигнала формата DTS (поступающего с DVD, CD, LD и т.д.).

д. D.F. 2ch:

Здесь задается режим прослушивания для 2-канального (2/0) цифрового сигнала (Dolby Digital, DTS), который может быть записан на DVD и т.д.

е. D.F. Mono

Здесь задается режим прослушивания для монофонического цифрового сигнала, который может быть записан на DVD и т.д.

ф. Multiplex

Здесь задается режим прослушивания для мультиплексного аудио сигнала.

г. Multich

Здесь задается режим прослушивания для многоканального аудио сигнала. Такая установка есть только у источника "DVD/MULTICH".

5. По окончании настройки нажмите кнопку SETUP.

Меню настройки закрывается.

Примечание

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

Стр. 74 оригинала

МЕНЮ 6. PREFERENCE (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ)

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.

На экране появляется главное меню.

2. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "6. Preference" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Preference.

3. Кнопками курсора ▲/▼ выберите пункт меню и нажмите ENTER.

4. Кнопками курсора ▲/▼ выбирайте установки, кнопками ◀/▶ устанавливайте их параметры.

5. По окончании настройки нажмите кнопку SETUP.

Меню настройки закрывается.

Примечание

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

6-1. Intellivolume

При переключении с одного источника на другой может резко измениться громкость воспроизведения, несмотря на то, что общий регулятор громкости остается в том же положении. Это происходит из-за различия уровней выходного сигнала разных источников. Чтобы не регулировать громкость каждый раз при переключении источника, можно задать уровень входа индивидуально для каждого источника. Если выбранный источник звучит тише других источников, увеличьте его громкость кнопкой ►, а если он громче других источников, уменьшите его громкость кнопкой ◀.

Диапазон регулирования от – 12 до +12 дБ.

6-2. Volume Setup

a. Volume Display

Выбор одного из двух способов отображения уровня громкости на экране.

Absolute: Отражает громкость в абсолютных единицах: MIN, от 1 до 99, MAX.

Relative: Отражает громкость в децибелах, при этом точкой отсчета является 0 дБ, соответствующая 82 по шкале абсолютной громкости. При этом способе минимально возможное значение громкости $-\infty$, следующее за ним -81 , а максимальное $+18$.

b. Maximum Volume

Здесь можно установить предел общей громкости, устанавливаемой регулятором MASTER VOLUME. Предел может быть установлен между 50 и 99 по шкале абсолютной громкости или между -32 и $+17$ дБ по шкале относительной громкости. Чтобы не ограничивать громкость, выберите "Off".

c. Power On Volume

Здесь задается уровень громкости, который будет устанавливаться каждый раз при включении питания ресивера. Таким образом предотвращается внезапный громкий звук. Уровень может быть установлен между MIN (от 1 до 99) и MAX по шкале абсолютной громкости или между $-\infty$ и $+18$ дБ по шкале относительной громкости. Если Вы предпочитаете, чтобы ресивер включался с тем уровнем громкости, который был при выключении, сделайте установку "Last".

d. Headphones Level

Если Вы замечаете, что громкость звука в наушниках сильно отличается от громкости звука в колонках, то можно отрегулировать относительный уровень сигнала в наушниках. Диапазон регулирования от -12 дБ до $+12$ дБ.

Стр. 75 оригинала

6-3. OSD Setup

a. Immediate display

Здесь выбирается, будут ли операции управления (такие как выбор источника, регулировка громкости) отображаться на экране.

Normal: Операции управления будут отображаться (для экрана формата 4:3).

Wide: Операции управления будут отображаться (для экрана формата 16:9).

Off: Операции управления не будут отображаться на экране.

b. Scan mode

Если текст экранного меню мерцает из-за трудной совместимости с подсоединенным ТВ или проектором, сделайте установку "Non-Interlaced".

Interlaced: По умолчанию.

Non-Interlaced: Выберите, если текст мерцает.

В зависимости от подсоединенного видео устройства, при установке "Non-Interlaced" экранное меню может не появиться. Тогда, пользуясь дисплеем ресивера, верните установку "Interlaced".

6-4. Remote Setup

a. Remote ID

Здесь можно изменить идентификационный номер AV ресивера. Это может потребоваться, если команды управления, посылаемые пультом ресивера, оказывают нежелательное влияние на другой компонент Onkyo, расположенный в той же комнате.

- Если Вы изменили идентификационный номер ресивера, обязательно измените также идентификационный номер его пульта (см. ниже на этой же стр.). По умолчанию, идентификационный номер обоих 1.

b. IR IN Position

Этот пункт используется, если к гнезду IR IN подсоединен внешний сенсор сигнала дистанционного управления. Здесь задается, из какой зоны Вы будете осуществлять управление ресивером через вход IR IN.

Main: Выберите, если сенсор, с которого сигнал поступает на вход IR IN, находится в главной Зоне.

Zone 2: Выберите, если сенсор используется для управления Зоной 2 из этой зоны.

6-5. Digital Format

Эта установка касается только тех источников, которым поставлен в соответствие цифровой вход. Для каждого источника (кнопки селектора входов) можно выбрать установку DTS, PCM или Auto. Кнопками курсора ▲/▼ выберите источник, кнопками ◀/▶ сделайте для него одну из следующих установок:

Auto: Происходит автоматическое распознавание формата цифрового сигнала для обработки. Если цифровой сигнал отсутствует, будет воспроизводиться аналоговый.

DTS: Выберите, если при установке "Auto" в процессе распознавания сигнала или ускоренного продвижения по CD формата DTS Вы слышите шум. Сигналы других форматов будут игнорироваться.

PCM: Выберите, если при установке "Auto" начало каждой PCM дорожки отрезается. Сигналы других форматов будут игнорироваться.

- Если источнику не поставлен в соответствие цифровой вход, появляется только установка Auto.
- Проигрывайте DTS CD или LD только при установке Auto или DTS. При установке PCM будет слышен шум.

ИЗМЕНЕНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННОГО НОМЕРА ПУЛЬТА

Здесь описано, как изменить идентификационный номер пульта AV ресивера. Это может потребоваться, если команды управления, посылаемые пультом ресивера, оказывают нежелательное влияние на другой компонент Onkyo, расположенный в той же комнате.

- Если Вы изменили идентификационный номер пульта, обязательно измените также идентификационный номер AV ресивера (см. 6-4 на этой же стр.). По умолчанию, идентификационный номер обоих 1.

1. **Удерживая кнопку RECEIVER в нажатом положении, нажмите кнопку TV [INPUT].**
2. **При помощи цифровых кнопок введите идентификационный номер пульта.**
Можно ввести номер 1, 2 или 3.

Стр. 76 оригинала

Зона 2

ПОДСОЕДИНЕНИЯ В ЗОНЕ 2

Функция Zone 2 позволяет одновременно прослушивать два разных источника. Для этого в другой комнате можно установить только АС, либо АС и ресивер/интегрированный усилитель. Эта комната называется Зоной 2, тогда как комната, где расположен TX-SR702E/TX-SR602E, называется главной зоной.

Использование ресивера/интегрированного усилителя в Зоне 2

При этом способе соединения Вы можете наслаждаться 7.1-канальным звуком в главной Зоне, и

одновременно прослушивать другой источник в Зоне 2. Громкость в Зоне 2 регулируется на ресивере/интегрированном усилителе.

- С помощью аналогового аудио кабеля подсоедините выходные гнезда TX-SR702E/TX-SR602E ZONE 2 LINE OUT L/R к аналоговому аудио входу ресивера/интегрированного усилителя.
- Подсоедините АС Зоны 2 к выходным клеммам ресивера/интегрированного усилителя.

Использование только акустических систем в Зоне 2

При этом способе соединения Вы можете наслаждаться 5.1-канальным звуком в главной Зоне, и одновременно прослушивать другой источник в Зоне 2. Громкость в Зоне 2 регулируется через TX-SR702E/TX-SR602E.

- Сделайте установку Powered Zone 2 -> Activated (стр. 77).
- Подсоедините АС Зоны 2 к выходным клеммам TX-SR702E/TX-SR602E ZONE 2 SPEAKERS.

Стр. 77 оригинала

МЕНЮ 1-3.а. POWERED ZONE 2 (МОЩНЫЙ ВЫХОД ЗОНЫ 2)

Активация мощного выхода Зоны 2 означает, что на выходные клеммы ZONE 2 SPEAKERS будет подаваться сигнал при использовании Зоны 2.

1. Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку SETUP.

На экране появляется главное меню.

2. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1. Initial Setup" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Initial Setup.

3. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1-3. Hardware Setup" и нажмите ENTER.

На экране появляется меню Hardware Setup.

4. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "а. Powered Zone 2" и кнопками ◀/▶ выберите одну из установок:

Not Activated: Выходные клеммы ZONE 2 SPEAKERS не активны.

Activated: Выходные клеммы ZONE 2 SPEAKERS активны.

При включении Зоны 2 (стр. 78) на выходы ZONE 2 SPEAKERS будет поступать сигнал, а на выходы SURROUND BACK SPEAKERS – нет. Если Зона 2 активирована, но не используется, выходы для тыловых АС работают обычным образом.

5. Нажмите кнопку SETUP.

Меню настройки закрывается.

Примечание:

- Эту процедуру можно выполнить также с передней панели, пользуясь кнопками SETUP, стрелками курсора и кнопкой ENTER.

Стр. 78 оригинала

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗОНЫ 2

Здесь описано, как включить Зону 2, выбрать источник, отрегулировать громкость.

Примечание:

Чтобы управлять Зоной 2 с пульта, сначала нажмите кнопку ZONE 2 из числа кнопок REMOTE MODE.

1. Направив пульт на AV ресивер, нажмите кнопку ZONE 2, а затем кнопку ON.

Включается Зона 2 и активируется выход пускового сигнала 12 V TRIGGER OUT.

2. **Чтобы выбрать источник сигнала для Зоны 2 с пульта, нажмите кнопку ZONE 2, а затем кнопку селектора входов.**
Диапазон радиовещания AM или FM выбирается кнопкой TUNER.
Чтобы выполнить шаги 1 и 2 с передней панели, нажмите кнопку ZONE 2, а затем в течение 5-ти секунд кнопками контроллера ◀/▶ выберите источник.
Название выбранного для Зоны 2 источника отображается на дисплее.
Чтобы выбрать тот же источник, что в главной зоне, нажмите кнопку ZONE 2, а затем кнопками контроллера ◀/▶ выберите "Zone2Sel:SOURCE".
3. **Чтобы отрегулировать громкость в Зоне 2 с пульта, нажмите кнопку ZONE 2, затем кнопками LEVEL +/- произведите регулировку.**
Чтобы сделать это с передней панели, нажмите кнопку LEVEL, затем кнопками контроллера ◀/▶ произведите регулировку.
Если в Зоне 2 используется ресивер/интегрированный усилитель, подсоединенный к гнездам TX-SR702E/TX-SR602E ZONE 2 LINE OUT L/R, громкость регулируется на ресивере/интегрированном усилителе.
4. **Чтобы выключить Зону 2 с пульта, нажмите кнопку ZONE 2, а затем кнопку STANDBY.**
Чтобы сделать это с передней панели, нажмите кнопку ZONE 2, затем кнопками контроллера ◀/▶ выберите "OFF".

Примечания:

- Время, заданное таймером выключения, действительно и для Зоны 2 (она тоже будет выключена). Если Вы хотите использовать таймер выключения только для Зоны 2, активируйте таймер выключения и переведите TX-SR702E/TX-SR602E в состояние готовности.
- Выходы Зоны 2 являются аналоговыми. Цифровые сигналы на них не поступают. Если не слышно звука от источника сигнала, проверьте, подсоединен ли этот источник к аналоговому входу.
- Поскольку выходы REC OUT и Zone 2 используют одну и ту же цепь, во время произведения записи Зона 2 должна быть выключена.
- Во время работы Зоны 2 режимы прослушивания, использующие тыловые AC (Dolby Digital EX, DTS-ES, THX Surround ES) невозможны.
- Во время работы Зоны 2 система управления RI не работает.
- Невозможно одновременно прослушивать разные радиостанции в главной Зоне и в Зоне 2.

Стр. 79 оригинала

Использование 12-В триггера

Когда Зона 2 включена, на выходе 12 V TRIGGER OUT ZONE 2 присутствует напряжение 12 В (ток потребления 100 мА максимум). Если подсоединить это гнездо к 12-В триггерному входу компонента, расположенного в Зоне 2 (например, усилителя мощности), то компонент будет автоматически включаться и выключаться при включении/выключении Зоны 2 на AV ресивере.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА В ЗОНЕ 2

Для управления TX-SR702E/TX-SR602E из удаленной зоны необходимо следующее, продаваемое отдельно, оборудование:

- Комплект для мультizonного управления Niles®, Xantech® или подобный.
- Кроме того, такой комплект полезен, если TX-SR702E/TX-SR602E расположен в шкафу или стойке, куда не попадает инфракрасное излучение пульта.

Использование комплекта для мультizonного управления в Зоне 2

Вход IR IN (ИК ДУ) позволяет управлять AV ресивером с пульта, расположенного в Зоне 2. На рисунке в

оригинале показано, какие соединения надо для этого сделать. ИК сенсор принимает команды с пульта, расположенного в Зоне 2, и передает их на AV ресивер, расположенный в главной Зоне, через соединительный блок.

- Осуществив показанное соединение, сделайте установку в меню 6-4. Remote Setup -> IR IN Position -> Zone 2 (стр. 75).

Мини-штекер кабеля, идущего от соединительного блока, вставьте в гнездо IR IN.

Использование комплекта для мультizonного управления, если ИК сигнал от пульта не достигает ресивера

Вход IR IN (ИК ДУ) позволяет управлять AV ресивером, расположенным вне зоны досягаемости дистанционного управления. На рисунке в оригинале показано, какие соединения надо для этого сделать. ИК сенсор принимает команды с пульта и передает их на AV ресивер, находящийся в шкафу, через соединительный блок.

- Осуществив показанное соединение, сделайте установку в меню 6-4. Remote Setup -> IR IN Position -> Main (стр. 75).

Стр. 80 оригинала

Управление другими AV компонентами

Пульт ДУ можно запрограммировать для управления AV компонентами других марок. Для этого имеется два режима программирования:

- Вызов команд, содержащихся в памяти пульта, с помощью кода, соответствующего управляемому аппарату.
- Обучение пульта командам управления другого аппарата (стр. 88).

Кроме этого, возможно программирование макрофункций, состоящих из последовательности уже введенных в память пульта ДУ команд, которые будут выполняться при нажатии одной кнопки.

ВВОД КОДА УПРАВЛЯЕМОГО КОМПОНЕНТА

Выполните эту процедуру для каждого компонента, которым хотите управлять с пульта.

- 1. Найдите код компонента в таблицах на стр. 82-85 оригинала.**
- 2. Удерживая кнопку DVD, TV, VCR, CABLE, SAT, CD или MD/CDR (из числа кнопок REMOTE MODE) в нажатом положении, нажмите кнопку STANDBY.**
- 3. В течение 30 секунд с помощью цифровых кнопок введите 4-разрядный код.**
- 4. Войдите в режим управления компонентом, направьте пульт на компонент и проверьте работу дистанционного управления.**

Кнопки, используемые в режиме управления DVD, показаны на стр. 16 оригинала, используемые для управления TV, VCR, CABLE и SAT – на стр. 86, 87.

Если пульт работает некорректно, попробуйте повторить процедуру или ввести другой код.

Коды DVD проигрывателей ONKYO:

Для DVD проигрывателей ONKYO в таблице имеется 2 кода. Отличие между ними состоит в способе управления проигрывателем: через RI или непосредственно с пульта.

5001: Для управления проигрывателем, подсоединенным к ресиверу через гнездо RI. Этот код установлен по умолчанию, поэтому, если Вы пользуетесь RI, вводить его не надо. При управлении проигрывателем пульт надо направлять на сенсор TX-SR602E/TX-SR702E.

5002: Для непосредственного управления проигрывателем с пульта, если проигрыватель не имеет гнезда RI или Вы не подсоединили это гнездо. При управлении проигрывателем пульт надо направлять на сенсор проигрывателя.

Модификация кнопки MD/CDR для управления CDR

По умолчанию, кнопка MD/CDR соответствует режиму управления мини-дисковым рекордером. Для управления CD рекордером следует ввести код 6002, чтобы вернуться к управлению MD рекордером – код 6003.

Стр. 81 оригинала

Сброс команд для устройств DVD, CD, MD, CDR

По умолчанию, эти кнопки запрограммированы для управления соответствующими компонентами Onkyo через RI. Если Вы ввели для этих кнопок коды управления другими компонентами, а теперь снова хотите вернуть их к исходному состоянию, выполните следующие действия:

- 1. Удерживая кнопку устройства, команды которого хотите вернуть к исходному состоянию, в нажатом положении, нажмите кнопку TV i/o.**
Отпустите обе кнопки и подождите 2 секунды.
- 2. Еще раз нажмите кнопку устройства, команды которого хотите вернуть к исходному состоянию.**
Процедура сброса завершена.

Сброс всего пульта

Здесь описано, как вернуть весь пульт к установкам по умолчанию.

- 1. Удерживая кнопку RECEIVER в нажатом положении, нажмите кнопку STANDBY.**
Отпустите обе кнопки и подождите 5 секунд.
- 2. Еще раз нажмите кнопку RECEIVER.**
Процедура сброса завершена.

Стр. 82-85 оригинала

Таблица кодов устройств

Если для одной марки приведено несколько кодов, попробуйте все и выберите тот, который дает наилучший результат.

Некоторые команды могут работать не так, как ожидалось.

Стр. 86 оригинала

1. Переведите пульт в режим управления желаемым компонентом (нажмите кнопку REMOTE MODE).
2. Направьте пульт на компонент и пользуйтесь указанными ниже кнопками.
В случае неясности найдите кнопки на рисунках в оригинале.

Управление телевизором (TV)

ON, STANDBY	Включение телевизора и перевод его в режим готовности
TV [i/o]	Включение и выключение телевизора
Цифровые кнопки	Ввод чисел
CH +/-	Переключение телевизионного канала
TV INPUT	Выбор входа телевизора
TV VOL ▲/▼	Регулировка громкости телевизора

* Звездочками на рисунке в оригинале отмечены кнопки, с помощью которых можно управлять телевизором в любом режиме пульта.

Управление кабельным ресивером (CABLE)

ON, STANDBY	Включение кабельного ресивера и перевод его в режим готовности
CH +/-	Переключение канала кабельного телевидения
Цифровые кнопки	Ввод чисел

Кроме того, в режиме CABLE можно регулировать громкость AV ресивера и заглушать звук кнопками VOL и MUTING.

Стр. 87 оригинала

Управление видеомagneтофоном (VCR)

ON, STANDBY	Включение видеомagneтофона и перевод его в режим готовности
CH +/-	Переключение телевизионного канала
▶	Запуск воспроизведения
■	Останов воспроизведения
◀◀	Перемотка назад
▶▶	Перемотка вперед
 	Пауза
REC ●	Запись

Кроме того, в режиме VCR можно регулировать громкость AV ресивера и заглушать звук кнопками VOL и MUTING.

Управление спутниковым ресивером (SAT)

ON, STANDBY	Включение спутникового ресивера и перевод его в режим готовности
CH +/-	Переключение канала спутникового телевидения
▲/▼/◀/▶	Выбор из меню
ENTER	Подтверждение выбора
Цифровые кнопки	Ввод чисел

Кроме того, в режиме SAT можно регулировать громкость AV ресивера и заглушать звук кнопками VOL и MUTING.

Стр. 88 оригинала

ОБУЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДУ КОМАНДАМ УПРАВЛЕНИЯ ДРУГИМИ АППАРАТАМИ

Данная функция позволяет ввести в пульт дополнительные команды управления компонентом, после вызова запрограммированных команд управления (стр. 80).

1. **Удерживая кнопку REMOTE MODE, соответствующую управляемому компоненту, в нажатом положении, нажмите кнопку ON.**
2. **На пульте AV ресивера нажмите обучаемую кнопку (которой хотите присвоить команду).**
3. **Расположив пульты на расстоянии 5-15 см, так, чтобы их передатчики были направлены друг на друга, нажмите обучающую кнопку (команду которой хотите присвоить обучаемой кнопке).**
4. **Для обучения других кнопок повторяйте п. 2-3.**
Закончив процедуру обучения, нажмите кнопку ON.

Примечания:

- Следующие кнопки невозможно обучить новым командам: REMOTE MODE, MACRO 1-3, TV i/o, TV INPUT, TV CH +/-, TV VOL ▲/▼.
- Пульт AV ресивера может выучить приблизительно 150 команд. Однако, команды некоторых пультов требуют большего количества памяти, что приводит к уменьшению максимального числа

команд.

- По умолчанию, пульт AV ресивера обучен командам управления CD проигрывателем, кассетной декой, DVD проигрывателем и MD рекордером Opkuo (кнопки Play, Stop, Pause и т.д.). Тем не менее, эти кнопки можно обучить другим командам, а при необходимости вернуть к установкам по умолчанию (стр. 81).
- Когда Вы хотите обучить новой команде уже обученную кнопку, просто повторите процедуру обучения. Старая команда будет стерта и записана новая.
- Работа пульта AV ресивера основана на инфракрасном излучении. Обучение командам пультов, использующих другую систему управления, невозможно.
- При разрядке элементов питания пульта все выученные команды стираются, и процедуру обучения приходится повторять. Поэтому старые пульты выбрасывать не следует.

Стр. 89 оригинала

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАКРОФУНКЦИЙ

Макрофункция позволяет запускать выполнение последовательности из нескольких команд нажатием одной кнопки. Например, для запуска воспроизведения на CD проигрывателе без использования макрофункции придется выполнить следующие операции:

1. Нажать кнопку RECEIVER, чтобы войти в режим управления ресивером.
2. Нажать кнопку ON, чтобы включить ресивер.
3. Нажать кнопку CD селектора входов, чтобы выбрать CD проигрыватель в качестве источника.
4. Нажать кнопку CD из числа кнопок REMOTE MODE, чтобы войти в режим управления CD проигрывателем.
5. Нажать кнопку PLAY.

Все эти команды можно запрограммировать на одну кнопку макрофункции.

Программирование макрофункции

На каждую из трех кнопок MACRO 1, 2, 3 можно запрограммировать отдельную макрофункцию, состоящую максимум из 8-ми команд.

1. **Удерживая в нажатом положении кнопку REMOTE MODE, соответствующую режиму пульта, из которого Вы будете запускать макрофункцию, нажмите кнопку MACRO 1, 2 или 3.**
Загорается индикатор пульта.
2. **Нажимайте кнопки управления в той последовательности, которую Вы хотите запрограммировать.**
Для приведенного выше примера, нажмите по очереди RECEIVER, ON, кнопку селектора входов CD, кнопку CD из числа кнопок REMOTE MODE, кнопку PLAY.
3. **Снова нажмите ту же кнопку MACRO для завершения процедуры.**

Примечание:

- Если Вы заменили команду, входящую в состав макрофункции (т.е. обучили одну из кнопок новой командой), макрофункция не будет работать должным образом. В этом случае следует заново запрограммировать макрофункцию.

Запуск макрофункции

1. **Нажмите кнопку MACRO 1, 2 или 3.**

Диагностика и устранение неполадок

ПИТАНИЕ

Не можете включить AV ресивер?

- Убедитесь, что шнур питания надежно подсоединен к розетке.
- Выньте вилку шнура питания из розетки, подождите 5 секунд и снова подсоедините вилку.

AV ресивер выключается сразу после включения?

- Сработала схема защиты усилителя. Немедленно выньте вилку шнура питания из розетки и обратитесь в сервисный центр ONKYO.

АУДИО

Нет звука или очень слабый звук?

- Убедитесь, что штекеры всех соединительных аудио кабелей вставлены до упора. (стр. 21).
- Убедитесь, что подсоединены входы и выходы всех компонентов. (стр. 21).
- Убедитесь в правильной полярности подсоединения АС и в том, что проводники кабелей находятся в контакте с металлической частью клемм (стр. 23).
- Убедитесь, что правильно выбран источник сигнала (стр. 53).
- Убедитесь, что акустические кабели не закорочены.
- Проверьте установку громкости. Может быть установлена громкость MIN, от 1 до 99 и MAX (стр. 53).
- Если на дисплее подсвечен индикатор "MUTING", нажмите кнопку MUTING на пульте, чтобы выключить режим заглушения звука (стр. 54).
- Если к гнезду PHONES подсоединены наушники, звука в АС не будет (стр. 54).
- Проверьте установку цифрового выхода источника. На некоторых игровых приставках, в том числе поддерживающих DVD, цифровой выход по умолчанию выключен.
- Некоторые DVD-Video диски требуют выбора звукового формата через меню.
- Для TX-SR602E: Если Ваш проигрыватель грампластинок не оснащен встроенным фоно предусилителем, следует подсоединить его к TX-SR602E через отдельный фоно предусилитель. Если Ваш проигрыватель грампластинок оснащен MC головкой, следует использовать усилитель для MC головки или MC трансформатор и фоно эквалайзер (стр. 36).
- Для TX-SR702E: Если Ваш проигрыватель грампластинок оснащен MC головкой, следует использовать усилитель для MC головки или MC трансформатор (стр. 36).
- Убедитесь, что ни один соединительный кабель не поврежден и не слишком перекручен.
- Не во всех режимах прослушивания используются все АС (стр. 62).
- Задайте расстояние до АС (стр. 48) и установите баланс громкости (стр. 50).
- Убедитесь, что отсоединен настроечный микрофон.

Звук идет только из фронтальных АС?

- В режиме прослушивания Stereo звук издают только фронтальные АС и сабвуфер.
- В режимах прослушивания Direct и Pure Audio звук издают только фронтальные АС.
- Убедитесь в правильности конфигурации АС (стр. 46).

Звук идет только из центральной АС?

- В режимах прослушивания Pro Logic IIx Movie/Music, если источник монофонический (типа АМ радиостанции или моно ТВ передачи), звук концентрируется в центральном канале.
- Убедитесь в правильности конфигурации АС (стр. 46).

Нет звука из боковых АС?

- В режимах прослушивания Stereo, Direct и Pure Audio боковые АС не используются (стр. 62).
- Не всякий аудио материал и не все режимы прослушивания активно используют боковые АС. Попробуйте сменить режим прослушивания.
- Убедитесь в правильности конфигурации АС (стр. 46).

Нет звука из центральной АС?

- В режимах прослушивания Mono, Stereo, Direct, Pure Audio, Orchestra центральная АС не используется (стр. 63).
- Убедитесь в правильности конфигурации АС (стр. 46).

Нет звука из тыловых АС?

- Тыловые АС используются не во всех режимах прослушивания. Выберите другой режим прослушивания. (стр. 62).
- Не всякий аудио материал активно использует тыловые АС.
- Убедитесь в правильности конфигурации АС (стр. 46).

Стр. 91 оригинала

Нет звука из сабвуфера?

- При воспроизведении материала, не содержащего данных LFE (канал низкочастотных эффектов), звука из сабвуфера не будет.
- Убедитесь в правильности конфигурации АС (стр. 46).

Нет звука при воспроизведении сигнала определенного формата?

- Проверьте установку цифрового выхода источника. На некоторых игровых приставках, в том числе поддерживающих DVD, цифровой выход по умолчанию выключен.
- Некоторые DVD-Video диски требуют выбора звукового формата через меню.
- При некоторых форматах входного сигнала, некоторые режимы прослушивания невозможны (стр. 61).

Не можете выбрать режимы DTS-ES Discrete/Matrix или THX Surround EX (только для TX-SR702E)?

- Эти режимы невозможны при отсутствии тыловых АС, а также при использовании АС Зоны 2.

Не можете добиться 6.1-канального воспроизведения?

- 6.1-канальное воспроизведение невозможно при отсутствии тыловых АС, а также при использовании АС Зоны 2.

Не можете установить уровень громкости 99?

- После установки баланса громкости (калибровки) АС (стр. 50) установка максимальной громкости может измениться.

Воспроизведение звука сопровождается шумом?

- Связывание аудио кабелей в жгут вместе со шнурами питания и акустическими кабелями может повлиять на качество воспроизведения звука. Никогда не делайте этого.
- Возможно, на аудио кабель наводятся помехи. Попробуйте изменить расположение кабелей.

Не работает функция Late Night?

- Убедитесь, что воспроизводится материал формата Dolby Digital (стр. 64).

Не работает аналоговый многоканальный вход DVD?

- Проверьте подключение аналогового многоканального входа (стр. 64).
- Для выбора многоканального входа надо нажать кнопку селектора входов MULTI CH.
- Проверьте аудио установки Вашего DVD проигрывателя.

О сигналах DTS

- Когда воспроизведение DTS материала прекращается и сигнал DTS перестает поступать, аппарат остается в режиме DTS, при этом индикатор DTS продолжает гореть. Это предотвращает появление шума в режимах паузы и ускоренного воспроизведения на проигрывателе. Если выход проигрывателя мгновенно переключается с DTS на PCM, то, поскольку AV ресивер не в состоянии мгновенно переключить форматы, Вы можете не услышать звука. В этом случае следует остановить воспроизведение источника примерно на три секунды, затем запустить воспроизведение снова.
- DTS сигнал с некоторых CD и LD проигрывателей может не воспроизводиться, даже если они подсоединены через цифровые входы. Это связано с тем, что параметры цифрового сигнала (такие, как выходной уровень, частота дискретизации, частотная характеристика) подверглись обработке, и TX-SR702E/TX-SR602E не может распознать этот сигнал как DTS. В этом случае Вы услышите шум.
- При воспроизведении DTS материала, в режимах паузы и ускоренного воспроизведения в прямом или обратном направлении, может появляться кратковременный шум. Это не свидетельствует о неисправности.

ВИДЕО

Нет изображения?

- Убедитесь, что штекеры всех соединительных видео кабелей вставлены до упора. (стр. 21).
- Убедитесь, что все источники видеосигнала правильно подсоединены.
- Если источник видеосигнала подсоединен к компонентному входу, ТВ тоже должен быть подсоединен к компонентному выходу (стр. 26).
- Убедитесь, что выбран вход ТВ, подсоединенный к AV ресиверу.
- В режиме Pure Audio внутренние цепи обработки видеосигнала выключены, и видеосигнал не поступает ни на один выход ресивера.

Не открывается экранное меню?

- Убедитесь, что правильно сделаны установки для видеосигнала (стр. 43).
- Убедитесь, что выбран вход ТВ, подсоединенный к AV ресиверу.
- В зависимости от ТВ, при установке 6-3. OSD Setup -> b. Scan Mode -> Non-Interlaced, экранное меню может не появиться. В этом случае, пользуясь дисплеем AV ресивера, измените эту установку на Interlaced.

Стр. 92 оригинала

ТЮНЕР

Радиоприем сопровождается шумом, или не подсвечивается индикатор FM STEREO?

- Переместите антенну.
- Отодвиньте AV ресивер подальше от ТВ или компьютера.
- Прослушивайте радиостанцию в режиме моно (стр. 56).
- Передача команд с пульта ДУ может вызвать шум при прослушивании радио в AM диапазоне.
- Помехи могут вызываться проезжающими машинами и пролетающими самолетами.
- Бетонные стены ослабляют радиосигналы.
- Если улучшить качество приема не удалось, установите наружную антенну.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Пульт ДУ не работает?

- Убедитесь, что соблюдена правильная полярность установки элементов питания (стр. 13).
- Установите новые элементы питания. Не используйте вместе новый и старый элементы питания или элементы питания различных типов (стр. 13).
- Убедитесь, что пульт находится не далее 5 м от ресивера, и между ними нет препятствий, мешающих прохождению сигнала (стр. 13).
- Убедитесь, что на ресивер не падает прямой солнечный или яркий искусственный свет. При необходимости переместите аппарат.
- Если ресивер установлен в стойке или шкафу за цветными стеклами, пульт может ненадежно работать при закрытых дверцах.
- Убедитесь, что правильно выбран режим пульта (стр. 13).
- При управлении с пульта компонентами других марок некоторые команды могут работать не так, как ожидалось.
- Для управления компонентами Onkyo направляйте пульт на AV ресивер.

Не удается управлять другими компонентами?

- Если речь идет о компоненте Onkyo, убедитесь, что подсоединены RI и аналоговый аудио кабель. Подсоединения только RI кабеля недостаточно (стр. 37).
- Убедитесь, что правильно выбран режим пульта (стр. 14).
- Если Вы подсоединили к гнездам TAPE MD или CD рекордер, необходимо сделать соответствующую установку (стр. 52 и 80).
- В процессе обучения обучаемый и обучающий пульты должны быть обращены излучателями друг к другу.
- Возможно, Вы пытаетесь обучить пульт несовместимым командам. Обучение некоторым командам невозможно, особенно передающим несколько инструкций при одном нажатии кнопки.
- Возможно, неправильно введен код компонента.
- Возможно, введен не тот код компонента. Если для компонента данной марки указано несколько кодов, попробуйте каждый.
- При управлении с пульта компонентами других марок некоторые команды могут работать не так, как ожидалось.
- Для управления компонентами других марок направляйте пульт на эти компоненты.

ЗАПИСЬ

Не выполняется запись?

- Убедитесь, что на записывающем устройстве правильно выбран вход (например, цифровой или аналоговый).

ЗОНА 2

Зона 2 внезапно выключилась?

- Возможно, был активирован таймер выключения в главной Зоне. Он выключает AV ресивер вместе с Зоной 2. Как активировать таймер выключения только для Зоны 2, см. на стр. 78.

Нет звука?

- Поскольку выходы REC OUT и Zone 2 используют одну и ту же цепь, невозможно одновременно производить запись и использовать Зону 2. При нажатии кнопки REC OUT Зона 2 выключается.
- На выходы Зоны 2 поступает сигнал только с аналоговых входов. Проверьте, подсоединен ли

источник сигнала к аналоговому входу.

Стр. 93 оригинала

ПРОЧЕЕ

При подсоединении наушников изменяется характер звука?

- При подсоединении наушников устанавливается режим прослушивания Stereo (если уже не был установлен один из режимов прослушивания Stereo, Mono, Direct или Pure Audio). При отсоединении наушников происходит возврат к исходному режиму прослушивания.

Не можете установить желаемую громкость АС?

- После автоматической настройки АС или ручной установки баланса громкости (калибровки) АС установка максимальной громкости может измениться.

Не можете установить определенное расстояние до АС?

- В некоторых случаях (при некорректном размещении АС) автоматически используются исправленные значения, пригодные для домашнего театра.

Не работает дисплей (отображение операций управления)?

- В режиме прослушивания Pure Audio дисплей ресивера отключен.
- Операции управления не отображаются на ТВ/проекторе, подсоединенном к компонентному выходу.

Как сменить язык мультиплексного источника?

- В меню 3-5. Multiplex -> a. Input Channel -> выберите Main или Sub (стр. 69).

Этот аппарат содержит микрокомпьютер для обработки сигнала и управления. В редких случаях он может зависнуть из-за воздействия сильных помех, шума внешнего источника или статического электричества. В этой маловероятной ситуации выньте вилку шнура питания из розетки, подождите не менее 5 секунд и вставьте ее снова.

Onkyo не несет ответственности за ущерб (например, стоимость проката CD), причиненный неудачным производением записи из-за неправильного функционирования аппаратуры. Перед записью важного материала убедитесь, что запись работает корректно.

Чтобы сбросить все установки к исходным (установленным по умолчанию) значениям, при включенном питании ресивера нажмите кнопку VIDEO 1 и, удерживая ее, нажмите кнопку STANDBY/ON. На дисплее появится надпись "Clear" и ресивер перейдет в режим готовности.

Безбатарейная система резервного питания сохраняет содержимое памяти ресивера (частоты настройки радиостанций и другие установки) при перебоях питающего напряжения и даже при отсоединении шнура питания от сети. Для зарядки резервной системы достаточно, чтобы аппарат был подсоединен к сети и переключатель POWER был установлен в положение ON. После выключения питания память сохраняет содержимое несколько недель. В более влажной атмосфере этот период времени сокращается.

Основные технические характеристики TX-SR702E

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность - все каналы:	130 + 130 Вт (на 6 Ом, 1 кГц, DIN)
Динамическая мощность:	230 Вт + 230 Вт на 3 Ом, фронтальные каналы 170 Вт + 170 Вт на 4 Ом, фронтальные каналы 115 Вт + 115 Вт на 8 Ом, фронтальные каналы
Общие гармонические искажения:	0,08 % при номинальной мощности
Декремент затухания:	60 (фронт, 1 кГц, 8 Ом)
Входная чувствительность и полное сопротивление:	200 мВ, 47 кОм (линейные входы) 2,5 мВ, 4,7 кОм (вход PHONO)
Выходной уровень и полное сопротивление (выходы записи):	200 мВ, 470 Ом
Перегрузка фоно	70 мВ (ММ 1 кГц 0,5%)
Частотная характеристика:	10 Гц – 100 кГц, +1 дБ, -3 дБ (в режиме Direct)
Регулировка тембра:	
НЧ:	±10 дБ на частоте 50 Гц
ВЧ:	±10 дБ на частоте 10 кГц
Отношение сигнал/шум:	106 дБ (линейные входы, IHF-A) 80 дБ (вход PHONO, IHF-A)
Полное сопротивление АС	4 Ом

СЕКЦИЯ ВИДЕО

Входная чувствительность/выходной уровень и полное сопротивление:	1,0 В размах, 75 Ом (компонентный и S-Video Y) 0,7 В размах 75 Ом (компонентный Pb/Cb, Pr/Cr) 0,28 В размах 75 Ом (S-Video C) 1,0 В размах, 75 Ом (компонитный)
Диапазон частот компонентного видео:	5 Гц – 50 МГц

СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

FM

Диапазон настройки:	87,5 – 108,0 МГц
Рабочая чувствительность	
FM Моно:	11,2 дБf, 1,0 мкВ (75 Ом, IHF)
FM Стерео:	17,2 дБf, 2,0 мкВ (75 Ом, IHF)
Отношение сигнал/шум:	
FM Моно:	76 дБ (IHF-A)
FM Стерео:	70 дБ (IHF-A)
Общие гармонические искажения	
FM Моно:	0,2 % (1 кГц)
FM Стерео:	0,3 % (1 кГц)
Частотная характеристика:	30 Гц – 15 кГц +/- 1 дБ
Разделение стерео каналов:	45 дБ на частоте 1 кГц
AM	
Диапазон настройки (европейские модели):	522-1611 кГц
Рабочая чувствительность:	30 мкВ
Отношение сигнал/шум:	40 дБ
Общие гармонические искажения:	0,7 %

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение источника питания	230-240 В 50 Гц
Потребляемая мощность:	700 Вт (в режиме готовности 1,0 Вт)
Габариты: (шир. x выс. x глуб.)	435 x 174,5 x 429 мм
Масса:	15,2 кг

Технические характеристики и функции подвергаются изменениям без уведомления.

Стр. 95 оригинала

Основные технические характеристики TX-SR602E

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность - все каналы:	120 Вт (на 6 Ом, 1 кГц, DIN)
Динамическая мощность:	220 Вт x 2 на 3 Ом, фронтальные каналы 165 Вт x 2 на 4 Ом, фронтальные каналы 100 Вт x 2 на 8 Ом, фронтальные каналы
Общие гармонические искажения:	0,08 % при номинальной мощности
Декремент затухания:	60 (фронт, 1 кГц, 8 Ом)
Входная чувствительность и полное сопротивление (линейные входы):	200 мВ, 47 кОм
Выходной уровень и полное сопротивление (выходы записи):	200 мВ, 470 Ом
Частотная характеристика:	10 Гц – 100 кГц, +1 дБ, -3 дБ (в режиме Direct)
Регулировка тембра:	
НЧ:	±10 дБ на частоте 50 Гц
ВЧ:	±10 дБ на частоте 10 кГц
Отношение сигнал/шум:	106 дБ (линейные входы, IHF-A)
Полное сопротивление АС	4 Ом

СЕКЦИЯ ВИДЕО

Входная чувствительность/выходной уровень и полное сопротивление:	1,0 В размах, 75 Ом (компонентный и S-Video Y) 0,7 В размах 75 Ом (компонентный Pb/Cb, Pr/Cr) 0,28 В размах 75 Ом (S-Video C) 1,0 В размах, 75 Ом (композиционный)
Диапазон частот компонентного видео:	5 Гц – 50 МГц

СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

FM

Диапазон настройки:	87,5 – 108,0 МГц
Рабочая чувствительность	
FM Моно:	11,2 дБf, 1,0 мкВ (75 Ом, IHF)
FM Стерео:	17,2 дБf, 2,0 мкВ (75 Ом, IHF)
Отношение сигнал/шум:	
FM Моно:	76 дБ (IHF-A)
FM Стерео:	70 дБ (IHF-A)
Общие гармонические искажения	
FM Моно:	0,2 % (1 кГц)
FM Стерео:	0,3 % (1 кГц)
Частотная характеристика:	30 Гц – 15 кГц +/- 1 дБ

Разделение стерео каналов:	45 дБ на частоте 1 кГц
АМ	
Диапазон настройки (европейские модели):	522-1611 кГц
Рабочая чувствительность:	30 мкВ
Отношение сигнал/шум:	40 дБ
Общие гармонические искажения:	0,7 %

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение источника питания	230-240 В 50 Гц
Потребляемая мощность:	650 Вт (в режиме готовности 1,0 Вт)
Габариты: (шир. x выс. x глуб.)	435 x 174,5 x 429 мм
Масса:	13,6 кг

Технические характеристики и функции подвергаются изменениям без уведомления.